HALYARD*

PUREZERO* HG5
WHITE NITRILE GLOVES

12 in. / 30.5 cm
Ambidextrous
Accelerator Free♦

(EN) HALYARD* PUREZERO* HG5 White Nitrile Gloves

- 12 in./30.5 cm Length
- Accelerator Free♦
- Ambidextrous
- Textured
- For the Cleanroom Environment
- For Industrial Use Only

NOTICE: THIS INSERT SHOULD BE FURNISHED OR MADE AVAILABLE TO THE USERS OF THESE GLOVES AS A SAFETY PRECAUTION.

Product certified to the Regulation (EU) 2016/425 ("PPE Regulation") by Notified Body 2797 and to the Regulation 2016/425 on personal protective equipment, as amended to apply in GB by Approved Body 0086.

Warning: Gloves offer protection against chemicals (Splash) and micro-organisms.

This information does not reflect the actual duration of protection in the workplace and the differentiation between mixtures and pure chemicals. The chemical resistance has been assessed under laboratory conditions from samples taken from the palm only and relates only to the chemical tested. It can be different if the chemical is used in a mixture. It is recommended to check that the gloves are suitable for the intended use because the conditions at the workplace may differ from the type test depending on temperature, abrasion and degradation. When used, protective gloves may provide less resistance to the dangerous chemical due to changes in the physical properties. Movements, snagging, rubbing, degradation caused by the chemical contact etc. may reduce the actual use time significantly.

For corrosive chemicals, degradation can be the most important factor to consider in selection of chemical resistant gloves. The penetration resistance has been assessed under laboratory conditions and relates only to the tested specimen. Before use, inspect the gloves for defects or imperfections such as holes and tears. If the gloves are ripped or puncture during use, dispose of them immediately.

Always refer to your organization's procedures for donning, doffing, and usage. First, wash or disinfect hands. Make sure they dry completely prior to donning. To don glove, insert hand into cuff and carefully pull up over hand and wrist. Repeat with the second glove. Adjust as needed for comfort and dexterity. To remove, grasp the exterior of the glove carefully pulling the glove off the hand, turning it inside-out. Put the balled up glove in your opposite hand, then repeat the previous step. Discard appropriately. When donned/doffed correctly, gloves are meant to protect the user, and no interface issues with other PPE should exist. Please refer to halyardhealth.com/information for additional recommendations for proper donning/doffing practices.

Recommended storage temperature 25°C.

♦ *Not formulated with the following vulcanizing chemicals and accelerators: Sulfur, Thiurams, Thiazoles, Guanidines, Carbamates*

(FR) HALYARD* PUREZERO* HG5 Gants en nitrile blanc

- Longueur : 12 po/30,5 cm
- Sans accélérateur♦
- Ambidextres
- Texturés
- Pour les environnements de salles blanches
- Pour usage industriel uniquement

AVIS : PAR MESURE DE PRÉCAUTION, CE FEUILLET DEVRAIT ÊTRE FOURNI OU MIS À LA DISPOSITION DES UTILISATEURS DE CES GANTS.

Produit certifié conforme au règlement (UE) 2016/425 (« règlement relatif aux EPI ») par l'organisme notifié 2797 et au règlement 2016/425 relatif à l'équipement de protection individuelle, tel que modifié pour s'appliquer en GB par l'organisme agréé 0086.

Avertissement : Les gants offrent une protection contre les produits chimiques (éclaboussures) et les micro-organismes.

Ces renseignements ne reflètent pas nécessairement la durée réelle de la protection en milieu de travail ni la différence entre les mélanges et les produits chimiques purs. La résistance aux produits chimiques a été évaluée en laboratoire à l'aide d'échantillons prélevés dans la paume seulement et ne concerne que le produit chimique testé. Les résultats peuvent être différents si le produit chimique est utilisé dans un mélange. Il est recommandé de s'assurer que les gants conviennent à l'usage prévu, car les conditions en milieu de travail peuvent différer de celles de l'essai type, selon la température, l'abrasion et la dégradation. Lorsqu'ils sont utilisés, les gants peuvent fournir moins de résistance aux produits chimiques dangereux en raison de changements dans les propriétés physiques. Les mouvements, les déchirures, le frottement et la dégradation causée par le contact avec les produits chimiques, etc. peuvent considérablement réduire la durée réelle d'utilisation.

Dans le cas des produits chimiques corrosifs, la dégradation peut être le facteur le plus important dont il faut tenir compte lorsque vient le temps de choisir des gants résistants aux produits chimiques. La résistance à la pénétration a été évaluée en laboratoire et ne concerne que l'échantillon testé. Avant de les utiliser, vérifiez que les gants ne présentent pas de défauts ou d'imperfections tels que des trous et des déchirures. Si les gants sont déchirés ou percés pendant l'utilisation, jetez-les immédiatement.

Reportez-vous toujours aux procédures d'enfilage, de suppression et d'utilisation de votre organisation. Tout d'abord, lavez-vous ou désinfectez-vous les mains. Veillez à ce qu'elles sèchent complètement avant de les enfiler. Pour enfiler le gant, insérez la main dans la manchette et remontez doucement sur la main et le poignet. Répétez avec le deuxième gant. Ajustez selon les besoins pour plus de confort et de dextérité. Pour le retirer, saisissez l'extérieur du gant et retirez-le délicatement de votre main en le retournant. Mettez le gant en boule dans votre main opposée, puis répétez l'étape précédente. jetez-les dans un endroit prévu à cet effet. Lorsqu'ils sont enfilés ou retirés correctement, les gants sont destinés à protéger l'utilisateur, et aucun problème d'interface avec d'autres EPI ne devrait exister.

Veuillez consulter le site halyardhealth.com/information pour obtenir des recommandations supplémentaires sur les pratiques d'habillage et de déshabillage.

Température de stockage recommandée : 25 °C.

♦ *Ne contiennent aucun des accélérateurs et produits chimiques de vulcanisation suivants: soufre, thiurames, thiazoles, guanidines, carbamates*

(DE) HALYARD* PUREZERO* HG5 Nitrilhandschuhe, weiß

- Länge: 30,5 cm
- Beschleunigerfrei♦
- Beidhändig
- Texturiert
- Für Reinraumumgebungen
- Nur für den industriellen Gebrauch

HINWEIS: DIESE PACKUNGSBEILAGE SOLLTE DEN BENUTZERN DIESER HANDSCHUHE AUS SICHERHEITSGRÜNDEN ZUR VERFÜGUNG GESTELLT WERDEN.

Produkt zertifiziert nach der Verordnung (EU) 2016/425 („PSA-Verordnung") durch die benannte Stelle 2797 und nach der Verordnung 2016/425 über persönliche Schutzausrüstungen, in der für GB geltenden Fassung durch die zugelassene Stelle 0086.

Warnung: Handschuhe bieten Schutz gegen Chemikalien (Spritzer) und Mikroorganismen.

Diese Informationen spiegeln nicht die tatsächliche Schutzdauer am Arbeitsplatz und die Differenzierung zwischen Mischungen und reinen Chemikalien wider. Die Chemikalienbeständigkeit wurde unter Laborbedingungen durch ausschließlich an der Handfläche entnommene Proben bestimmt und bezieht sich nur auf die geprüfte Chemikalie. Die Beständigkeit kann unterschiedlich sein, wenn die Chemikalie in einer Mischung verwendet wird. Es wird empfohlen, die Eignung der Handschuhe für den vorgesehenen Verwendungszweck zu prüfen, da sich die Bedingungen am Arbeitsplatz von den Prüfbedingungen hinsichtlich Temperatur, Abnutzung und Degradation unterscheiden können. Schutzhandschuhe können bei der Verwendung aufgrund von Veränderungen der physikalischen Eigenschaften eine geringere Beständigkeit gegen die gefährliche Chemikalie aufweisen. Bewegungen, Verhakung, Reibung, durch den Kontakt mit Chemikalien verursachte Degradation usw. können die tatsächliche Verwendungszeit erheblich verringern.

Bei korrosiven Chemikalien kann Degradation der wichtigste Faktor sein, der bei der Auswahl von chemikalienbeständigen Handschuhen zu berücksichtigen ist. Der Penetrationswiderstand wurde unter Laborbedingungen geprüft und bezieht sich nur auf die geprüfte Probe. Die Handschuhe vor der Verwendung auf Mängel oder Fehler wie Löcher und Risse prüfen. Die Handschuhe sofort entsorgen, wenn sie während des Gebrauchs einreißen oder durchstochen werden.

Beziehen Sie sich immer auf die in Ihrem Unternehmen geltenden Verfahren für das An- und Ausziehen und die Benutzung. Waschen oder desinfizieren Sie zunächst Ihre Hände. Stellen Sie sicher, dass sie vor dem Anziehen vollständig getrocknet sind. Um den Handschuh anzuziehen, stecken Sie die Hand in die Manschette und ziehen Sie ihn vorsichtig über Hand und Handgelenk nach oben. Wiederholen Sie den Vorgang mit dem zweiten Handschuh. Passen Sie den Handschuh nach Bedarf an, damit er bequem sitzt und die Fingerfertigkeit nicht beeinträchtigt. Zum Ausziehen fassen Sie den Handschuh an der Außenseite und ziehen ihn vorsichtig von der Hand ab, indem Sie ihn auf links drehen. Nehmen Sie den zusammengerollten Handschuh in die andere Hand und wiederholen Sie den vorherigen Schritt. Entsorgen Sie die Handschuhe unter Beachtung der einschlägigen Vorschriften. Bei korrektem An- und Ausziehen sollen die Handschuhe den Benutzer schützen, und es sollte kein Kontakt mit anderer persönlicher Schutzausrüstung bestehen. Weitere Empfehlungen zum richtigen An- und Ausziehen finden Sie unter halyardhealth.com/information

Empfohlene Lagertemperatur 25 °C.

♦ *Nicht formuliert mit den folgenden Vulkanisierungschemikalien und Beschleunigern: Schwefel, Thiuram, Thiazol, Guanidin, Carbamat*

(BG) HALYARD* PUREZERO* HG5 бели нитрилни ръкавици

- Дължина 30,5 см
- Без катализатор♦
- И за двете ръце
- Текстурирани
- Предназначени за среда в чиста стая
- Само за промишлено ползване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ОСИГУРЕТЕ НА РАЗПОЛОЖЕНИЕТО НА ПОЛЗВАТЕЛИТЕ НА РЪКАВИЦИТЕ НАСТОЯЩАТА ЛИСТОВКА КАТО МЯРКА ЗА БЕЗОПАСНОСТ.

Продуктът е сертифициран в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/425 ("Регламент за личните предпазни средства") от нотифициран орган 2797 и в съответствие с Регламент 2016/425 за личните предпазни средства, изменен така, че да се прилага в Обединеното кралство, от одобрен орган 0086.

Предупреждение: Ръкавиците предоставят защита срещу химикали (при изпръскване) и микроорганизми.

Тази информация не отразява реалната продължителност на защитата в работни условия и разграничението между смеси и чисти химикали. Химичната устойчивост е оценена при лабораторни условия от проби, взети единствено от дланта, и се отнася единствено до тествания химикал. Показанията може да са различни, ако химикалът се използва в смес. Препоръчва се да проверите дали ръкавиците са подходящи за планираната употреба, тъй като условията на работното място може да се различават от вида на теста, в зависимост от температурата, абразията или разлагането. При употреба защитните ръкавици може да са по-малко устойчиви на опасния химикал поради промени във физико-механичните им свойства. Движения, наличие на препятствия, триене и разлагане, предизвикано от допир с химикали, може значително да намалят

Manufactured at our SAFESKIN* Facility

	NON STERILE	LATEX				
AQL 1.0 Level 2 GI	ISO 374-5:2016 VIRUS		ISO 374-1/TYPE B KTP EN ISO 374-1:2016+A1:2018		DOC halyardhealth.com/information	

LBL-00025 Rev.3

действителния срок на ползване на продукта.

Що се отнася до корозивни химикали, най-важният фактор при избора на химически устойчиви ръкавици може да бъде химичното разлагане. Устойчивостта срещу проникване е оценена в лабораторни условия и се отнася единствено до тестваната проба. Преди ползване огледайте ръкавиците за дефекти или недостатъци като например дупки или скъсвания. Изхвърлете незабавно ръкавиците, ако бъдат пробити или скъсани по време на ползване.

Винаги спазвайте процедурите на организацията Ви за слагане, сваляне и използване на ръкавици. Първо измийте или дезинфекцирайте ръцете си. Уверете се, че ръцете Ви са напълно сухи, преди да сложите ръкавицата. За да сложите ръкавицата, поставете ръката си в маншета и внимателно издърпайте ръкавицата върху ръката и китката. Повторете процедурата с втората ръкавица. Регулирайте според нуждата Ви от удобство и гъвкавост. За да свалите ръкавицата, хванете външната страна и внимателно я издърпайте от ръката, като я обърнете наопаки. Сложете навитата на топка ръкавица в противоположната Ви ръка, след което повторете предишната стъпка. Изхвърлете по подходящ начин. Когато са сложени/свалени правилно, ръкавиците са предназначени да предпазват ползвателя, като не следва да съществуват каквито и да е проблеми при взаимодействието им с други лични предпазни средства. Моля, консултирайте се с halyardhealth.com/information за допълнителни препоръки за правилно слагане/сваляне.

Препоръчителна температура на съхранение 25 °C.

♦*Не съдържат следните вулканизиращи химикали и катализатори: Сяра, Тиурами, Тиазоли, Гуанидини, Карбамати*

(ES) **HALYARD* PURE**ZERO* Guantes de nitrilo blanco HG5

- Longitud: 12 in./30,5 cm
- Sin aceleradores♦
- Ambidiestro
- Texturizados
- Para entornos de sala blanca
- Solo para uso industrial

ADVERTENCIA: COMO MEDIDA DE PRECAUCIÓN, ESTE ENCARTE DEBE FACILITARSE O PONERSE A DISPOSICIÓN DE LOS USUARIOS DE ESTOS GUANTES.

Producto certificado conforme al Reglamento (UE) 2016/425 ("Reglamento EPI") por el Organismo Notificado 2797 y al Reglamento 2016/425 sobre equipos de protección individual, modificado para su aplicación en GB por el Organismo Aprobado 0086.

Advertencia: estos guantes ofrecen protección frente a químicos (salpicaduras) y microorganismos.

Esta información no refleja la duración real de la protección en el lugar de trabajo ni la diferenciación establecida entre las mezclas y los productos químicos puros. Se ha evaluado la resistencia química en condiciones de laboratorio a partir de mezclas tomadas solo en la palma y se aplica solo a los productos químicos probados. Puede variar si se emplea una mezcla de los productos químicos. Se recomienda comprobar que los guantes son aptos para el uso previsto, ya que las condiciones en el lugar de trabajo pueden ser distintas a la prueba de tipos a causa de la temperatura, la abrasión y la degradación. Cuando se usan, los guantes pueden ofrecer menor resistencia a los productos químicos peligrosos a causa de cambios en las propiedades físicas. Los movimientos, los enganches, la frotación o la degradación causados por el contacto con productos químicos pueden reducir el tiempo efectivo de uso.

En el caso de químicos corrosivos, la degradación puede ser el factor más importante que se debe considerar en la selección de guantes resistentes a productos químicos. Se ha evaluado la resistencia a la penetración en condiciones de laboratorio y solo se aplica a la muestra probada. Antes de usarlos, inspeccione los guantes para detectar defectos o imperfecciones como agujeros y rasgaduras. Si los guantes se rompen o perforan durante el uso, deséchelos de inmediato.

Consulte siempre los procedimientos de su organización para ponérselos, quitárselos y usarlos. Primero, lávese o desinfecte las manos. Asegúrese de que se sequen completamente antes de ponérselos. Para ponerse el guante, inserte la mano en el puño y súbalo cuidadosamente sobre la mano y la muñeca. Repita con el segundo guante. Ajuste según sea necesario para mayor comodidad y destreza. Para quitárselo, agarre el exterior del guante con cuidado para sacarlo de la mano, girándolo de adentro hacia afuera. Coloque el guante hecho una bola en la mano opuesta y repita el paso anterior. Deséchelos según corresponda. Cuando se ponen y quitan correctamente, los guantes están destinados a proteger al usuario y no deben existir problemas de interfaz con otros equipos de protección personal. Consulte halyardhealth.com/information para obtener recomendaciones adicionales sobre las prácticas adecuadas para ponérselos y quitárselos.

Temperatura de almacenamiento recomendada 25 °C.

♦*No están formulados con los siguientes químicos ni aceleradores vulcanizantes: azufre, tiuramios, tiazoles, guanidinas, carbamatos*

(CS) Bílé nitrilové rukavice **HALYARD* PURE**ZERO* HG5

- Délka: 12 palců / 30,5 cm
- Bez akcelerátorů♦
- Obouruké
- Texturované
- Pro čisté prostředí
- Pouze pro průmyslové použití

POZNÁMKA: TENTO PŘÍBALOVÝ LETÁK BY SE MĚL POSKYTNOUT NEBO ZPŘÍSTUPNIT UŽIVATELŮM TĚCHTO RUKAVIC JAKO BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ.

Výrobek je certifikován dle nařízení (EU) 2016/425 („nařízení o OOP") oznámeným subjektem č. 2797 a dle nařízení 2016/425 o osobních ochranných prostředcích, které bylo uvedeno v platnost ve Velké Británii a pozměněno schváleným subjektem č. 0086.

Varování: Rukavice poskytují ochranu před (postříkáním) chemikáliemi a před mikroorganismy.

Tyto informace neodrážejí skutečné trvání ochrany na pracovišti a rozdíl mezi směsmi a čistými chemikáliemi. Chemická odolnost byla hodnocena za laboratorních podmínek u vzorků odebraných pouze z dlaně a vztahuje se pouze na testované chemikálie. Může se lišit, pokud je chemikálie použita ve směsi. Doporučuje se zkontrolovat, zda jsou rukavice vhodné pro zamýšlené použití, protože podmínky na pracovišti se mohou lišit od typového testu v závislosti na teplotě, abrazi a degradaci. Při použití mohou ochranné rukavice poskytovat kvůli změnám fyzikálních vlastností nižší stupeň ochrany proti nebezpečným chemikáliím. Pohyby, zachycování se, tření, degradace způsobená chemickým kontaktem atd. mohou významně snížit skutečnou dobu použití.

U žíravých chemických látek může být degradace nejdůležitějším faktorem, který je nutno zvážit při výběru chemicky odolných rukavic. Odolnost vůči průniku byla hodnocena za laboratorních podmínek a vztahuje se pouze k testovanému vzorku. Před použitím zkontrolujte, zda rukavice neobsahují vady nebo kazy, jako jsou díry a trhliny. Pokud jsou rukavice během používání roztrhnuty nebo propíchnuty, okamžitě je zlikvidujte.

Vždy se řiďte postupy vaší organizace k nasazování, sundávání a používání. Nejprve si umyjte nebo vydezinfikujte ruce. Před nasazením si je zcela osušte. Rukavici si nasaďte tak, že vložíte ruku do manžety a rukavici opatrně přetáhnete přes ruku a zápěstí. S druhou rukavicí postup zopakujte. Podle potřeby si rukavice upravte, aby vám pohodlně seděly a zachovali jste si obratnost. Chcete-li rukavici sundat, uchopte ji zvnějšku a opatrně ji z ruky stáhněte, přičemž ji otočíte naruby. Rukavici zmačkejte, vložte ji do druhé ruky a poté zopakujte předchozí krok. Likvidujte odpovídajícím způsobem. Při správném nasazení/sundání jsou rukavice určeny k ochraně uživatele a neměly by zavazet dalším OOP. Další doporučení ohledně správného nasazování/sundávání jsou uvedena na webu halyardhealth.com/information.

Doporučená skladovací teplota 25°C.

♦ *Není vytvořeno s použitím následujících vulkanizačních chemikálií a akcelerátorů: síra, thiuramy, thiazoly, guanidiny, karbamáty*

(DA) **HALYARD* PURE**ZERO* HG5 hvide nitrilhandsker

- 12 tommer / 30.5 cm længde
- Acceleratorfri♦
- Brugbare til begge hænder
- Teksturerede
- Til renrumsmiljø
- Kun til industriel brug

SOM EN SIKKERHEDSFORANSTALTNING, SKAL DENNE INDLÆGSSEDDEL GIVES TIL ELLER GØRES TILGÆNGELIG FOR DISSE HANDSKERS BRUGERE.

Produkt certificeret i henhold til forordning (EU) 2016/425 ("PPE-forordningen") af bemyndiget organ 2797 og i henhold til forordning 2016/425 om personlige værnemidler, som ændret til at gælde i Storbritannien af godkendt organ 0086.

Advarsel: Handsker yder beskyttelse mod kemikalier (stænk) og mikroorganismer.

Disse oplysninger afspejler ikke den reelle varighed af beskyttelse på arbejdspladsen og forskelle mellem blandinger og rene kemikalier. Den kemiske modstand er målt under laboratorieforhold på prøver taget fra håndfladen alene og gælder kun for de testede kemikalier. Forholdene kan være anderledes, hvis kemikaliet indgår i en blanding. Det anbefales at kontrollere, at handskerne er egnede til den beregnede brug, fordi forholdene på arbejdspladsen kan være anderledes end forholdene ved typeprøvningen, alt afhængigt af temperatur, slid og nedbrydning. Efter brug er beskyttelseshandskerne muligvis mindre modstandsdygtige over for farlige kemikalier på grund af ændringer i deres fysiske egenskaber. Bevægelser, udtrækning, gnidning og nedbrydning forårsaget af kemisk kontakt mv. kan reducere den reelle brugstid væsentligt.

For ætsende kemikalier kan nedbrydning være den vigtigste faktor, der skal tages højde for ved valget af kemisk resistente handsker. Modstanden mod gennemtrængning er målt under laboratorieforhold og gælder kun for den testede prøve. Efterse handskerne for fejl eller mangler før brug. Hvis handskerne revner eller punkteres under brug, bortskaffes de omgående.

Følg altid til din organisations procedurer for påtagning, aftagning og brug. Vask og disinficer hænderne først. Sørg for, at de er helt tørre før påtagning. For at tage handsken på, stik hånden ind i manchetten og træk forsigtigt op over hånden og håndleddet. Gentag med den anden handske. Juster efter behov for komfort og bevægelse. Tag forsigtigt fat i handskens ydre for at tage handsken af hånden og vend den på vrangen. Tag handsken i den modsatte hånd og gentag derefter det første trin. Bortskaf på passende vis. Når de tages korrekt på/af, er handsker beregnet til at beskytte brugeren, og der bør ikke opstå grænsefladeproblemer med andre personlige værnemidler. Se venligst halyardhealth.com/information for yderligere anbefalinger til korrekt på-/aftagning.

Anbefalet opbevaringstemperatur: 25 °C.

♦ *Ikke formuleret med følgende vulkaniserende kemikalier og acceleratorer: Svovl, thiuramer, thiazoler, guanidiner, carbamater*

(ET) **HALYARD* PURE**ZERO* HG5 valged nitriilkindad

- Pikkus: 12 tolli / 30,5 cm
- Kiirendivaba♦
- Mõlemakäeline
- Tekstuuriga
- Puhta ruumi keskkondadele
- Ainult tööstuslikuks kasutamiseks

TEADE: OHUTUSE TAGAMISEKS PEAB KÄESOLEV TEABEMATERJAL OLEMA SOETATUD JA NENDE KINNASTE KASUTAJATELE KÄTTESAADAV.

Toote on sertifitseerinud teavitatud asutus 2797 vastavalt määrusele (EL) 2016/425 (IKV määrus), samuti isikukaitsevahendeid käsitleva määruse 2016/425 kohaselt, mille on Suurbritannias kohaldamiseks heaks kiitnud asutus 0086.

Hoiatus: kemikaalide (pritsimise) ja mikroorganismide eest kaitsevad kindad.

See teave ei kajasta kaitsevõime tegelikku kestust töökohas ning erinevusi segude ja puhaste kemikaalide vahel. Kemikaalikindlust on hinnatud laboratoorsetes tingimustes ainult peopesast võetud proovides ja väärtus kehtib üksnes testimisel kasutatud kemikaali kohta. See võib olla erinev, kui kasutatav kemikaal on segu. Soovitatav on kontrollida, kas kindad on sihtotstarbeks sobilikud, sest töökohas olevad tingimused võivad olenevalt temperatuurist, abrasioonist ja lagunemisest tüübitestist erineda. Kaitsekindad võivad füüsikaliste omaduste muutuste tõttu pakkuda kasutamisel vähem kaitset ohtliku kemikaali vastu. Tegelikku kasutusaega võivad oluliselt lühendada liikumised, rebendid, hõõrdumine, kemikaalidega kokkupuutest tingitud lagunemine jne.

Söövitavate kemikaalide korral võib kemikaalikindlate kinnaste valimisel kõige olulisemaks teguriks olla lagunemisnäitaja. Läbistamiskindlust on hinnatud laboratoorsetes tingimustes ja väärtus kehtib üksnes testitud proovi kohta. Enne kasutamist kontrollige kindaid seoses defektide või puudustega (nt augud ja rebendid). Kui kindad kasutamise ajal rebenevad või tekib auk, kõrvaldage need viivitamatult.

Järgige alati oma organisatsiooni kinnaste kätte tõmbamise ja käest võtmise ning kasutamise protseduure. Esmalt peske või desinfitseerige käed. Veenduge, et enne kinnaste kätte tõmbamist on käed täiesti kuivad. Kinda kätte tõmbamiseks sisestage käsi kätisesse ning tõmmake kinnas ettevaatlikult üle käe ja randme. Korrake sama toimingut teise kindaga. Vajadusel kohandage mugavuse ja liikuvuse tagamiseks. Eemaldamiseks võtke kinda välisest osast ettevaatlikult kinni ja tõmmake kinnas ettevaatlikult käelt ära, pöörates sisekülge väljapoole. Pange rullitud kinnas teise kätte, seejärel korrake eelmist sammu. Käidelge vastavalt. Kui kindad on õigesti kätte pandud ja kätelt eemaldatud, siis kaitsevad need kasutajat ning muude isikukaitsevahenditega ei tohiks liidesepробleeme tekkida. Lisasoovituste saamiseks kinnaste õige kätte tõmbamise ja kätelt eemaldamise tavade kohta vt halyardhealth.com/information.

Soovitatav säilitustemperatuur 25 °C.

♦ *Ei ole valmistatud järgmiste vulkaniseerivate kemikaalide ja kiirenditega: väävel, tiuraamid, tiasoolid, guanidiinid ja karbamaadid*

(EL) **HALYARD* PURE**ZERO* HG5 Λευκά γάντια νιτριλίου

- Μήκους 30,5 cm
- Απαλλαγμένα από επιταχυντή♦
- Για το περιβάλλον του καθαρού θαλάμου
- Αμφιδέξια
- Αδρής υφής
- Για βιομηχανική χρήση μόνο

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΝΘΕΤΟ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ Η ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΔΙΑΘΕΣΙΜΟ ΣΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ ΑΥΤΩΝ ΤΩΝ ΓΑΝΤΙΩΝ ΩΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Προϊόν πιστοποιημένο σύμφωνα με τον κανονισμό (EU) 2016/425 («κανονισμός ΜΑΠ») από τον Κοινοποιημένο Οργανισμό 2797 και σύμφωνα με τον κανονισμό 2016/425 όσον αφορά τον εξοπλισμό ατομικής προστασίας, όπως τροποποιήθηκε και εφαρμόζεται στο δίκαιο του Ηνωμένου Βασιλείου από τον κοινοποιημένο οργανισμό 0086.

Κίνδυνος: Τα γάντια παρέχουν προστασία έναντι χημικών ουσιών (πιτσίλισμα) και μικροοργανισμών.

Οι παρούσες πληροφορίες δεν αντιστοιχούν στην πραγματική διάρκεια προστασίας στον χώρο εργασίας και στη διαφορά μεταξύ μειγμάτων και καθαρών χημικών. Η χημική αντίσταση έχει υπολογιστεί σε εργαστηριακές συνθήκες από δείγματα προερχόμενα μόνο από την παλάμη και σχετίζεται μόνο με τη χημική ουσία που ελέγχθηκε. Μπορεί να διαφέρει, αν η χημική ουσία χρησιμοποιείται σε μείγμα. Συνιστάται ο έλεγχος της συμβατότητας των γαντιών με την προβλεπόμενη χρήση, επειδή οι συνθήκες στον χώρο εργασίας ενδέχεται να διαφέρουν από τον έλεγχο τύπου ανάλογα με τη θερμοκρασία, την τριβή και την αποδόμηση. Κατά τη χρήση των προστατευτικών γαντιών ενδέχεται να παρέχεται λιγότερη αντίσταση στην επικίνδυνη χημική ουσία εξαιτίας αλλαγών στις φυσικές ιδιότητες. Κινήσεις, σχισίματα, τριβή, αποδόμηση που προκαλούνται από επαφή με τη χημική ουσία κ.λπ. ενδέχεται να μειώσουν σημαντικά τον πραγματικό χρόνο χρήσης.

Όσον αφορά στις διαβρωτικές χημικές ουσίες, η αποδόμηση είναι ο πιο σημαντικός παράγοντας που πρέπει να λάβει κανείς υπόψη του κατά την επιλογή γαντιών ανθεκτικών στις χημικές ουσίες. Η αντίσταση διείσδυσης έχει υπολογιστεί σε εργαστηριακές συνθήκες και σχετίζεται μόνο με το ελεγχόμενο είδος. Πριν τη χρήση, επιθεωρήστε τα γάντια για

*Registered Trademark or Trademark of O&M Halyard, Inc., or its affiliates. ©2018.

ελαττώματα ή ατέλειες όπως τρύπες και σχισίματα. Αν τα γάντια είναι σχισμένα ή τρυπηθούν κατά τη διάρκεια της χρήσης, απορρίψτε τα αμέσως.

Να ανατρέχετε πάντα στις διαδικασίες φορέματος και αλλάγματος του οργανισμού σας και για τη χρήση. Πρώτον, πλύνετε ή απολυμάνετε τα χέρια. Βεβαιωθείτε ότι έχουν στεγνώσει εντελώς πριν από τη χρήση. Για χρήση γαντιού, εισαγάγετε το χέρι στη μανσέτα και τραβήξτε προσεκτικά πάνω από το χέρι και τον καρπό. Επαναλάβετε με το δεύτερο γάντι. Προσαρμόστε όπως απαιτείται για άνεση και σωστή εφαρμογή. Για να αφαιρέσετε, πιάστε προσεκτικά το εξωτερικό του γαντιού τραβώντας προσεκτικά το γάντι από το χέρι, γυρίζοντάς το από μέσα προς τα έξω. Βάλτε το γάντι με φορά προς τα επάνω στο αντίθετο χέρι σας και επαναλάβετε το προηγούμενο βήμα. Απορρίψτε κατάλληλα. Όταν φοριούνται / αλλάζονται σωστά, τα γάντια προορίζονται για την προστασία του χρήστη και δεν θα πρέπει να υπάρχουν προβλήματα διεπαφής με άλλα ΜΑΠ. Ανατρέξτε στο halyardhealth.com/information για πρόσθετες συστάσεις σχετικά με τις κατάλληλες πρακτικές εφαρμογής/ αλλάγματος.

Συνιστώμενη θερμοκρασία αποθήκευσης 25°C.

♦ *Δεν έχει συνταγογραφηθεί με τις ακόλουθες χημικές ουσίες και επιταχυντές βουλκανισμού: θείο, θειουράμες, θειαζόλες, γουανιδίνες, Καρβαμιδικά*

(IT) Guanti in nitrile bianchi **HALYARD* PURE**ZERO* HG5

- Lunghezza di 12 in./30,5 cm
- Privi di acceleranti♦
- Ambidestri
- Ruvidi
- Per camera bianca
- Solo per uso industriale

NOTA: QUESTO INSERTO DEVE ESSERE FORNITO O MESSO A DISPOSIZIONE DEGLI UTILIZZATORI DI QUESTI GUANTI COME MISURA DI SICUREZZA.

Prodotto certificato in base al Regolamento (UE) 2016/425 ("Regolamento DPI") dall'Ente notificato 2797 e al Regolamento 2016/425 sui dispositivi di protezione individuale, modificato per l'applicazione in GB dall'Ente approvato 0086.

Avvertenza: i guanti offrono protezione contro sostanze chimiche (schizzi) e microrganismi.

Queste informazioni non riflettono la durata effettiva della protezione sul luogo di lavoro e la distinzione tra sostanze chimiche miscelate e pure. La resistenza chimica è stata misurata in condizioni di laboratorio su campioni presi solo dal palmo della mano e si riferisce solo alla sostanza chimica testata. Può essere diverso se la sostanza chimica viene utilizzata in una miscela. Si consiglia di controllare che i guanti siano idonei per l'uso previsto poiché le condizioni del luogo di lavoro possono differire dal tipo di test a seconda della temperatura, abrasione e degradazione. Quando utilizzati, i guanti di protezione possono fornire meno resistenza contro le sostanze chimiche pericolose a causa di cambiamenti delle proprietà fisiche. Il tempo effettivo di utilizzo può essere ridotto significativamente a causa di movimenti, sfilacciamento, strofinamento o degradazione dovuti al contatto con sostanze chimiche, ecc.

In caso di contatto con sostanze chimiche corrosive, il fattore più determinante da considerare nella scelta di guanti resistenti alle sostanze chimiche può essere la resistenza alla degradazione. La resistenza alla penetrazione è stata valutata in condizioni di laboratorio e riguarda solo il campione testato. Prima dell'uso ispezionare i guanti per rilevare l'eventuale presenza di difetti o imperfezioni, come fori e strappi. Se i guanti si strappano o forano durante l'uso, smaltirli immediatamente.

Fare sempre riferimento alle procedure dell'organizzazione per indossare, togliere e utilizzare il prodotto. In primo luogo, lavare o disinfettare le mani. Accertarsi che le mani siano completamente asciutte prima di indossare il prodotto. Per indossare il guanto, inserire la mano nel polsino e tirarlo con attenzione sopra la mano e il polso. Ripetere con il secondo guanto. Regolare secondo necessità per comfort e destrezza. Per rimuovere, afferrare con attenzione l'esterno del guanto e toglierlo dalla mano rivoltandolo. Mettere il guanto appallottolato nella mano opposta, quindi ripetere il passaggio precedente. Smaltire in modo appropriato. Se indossati/tolti correttamente, i guanti hanno lo scopo di proteggere l'utente e non dovrebbero esserci problemi di interfaccia con altri DPI. Fare riferimento a halyardhealth.com/information per ulteriori raccomandazioni su come indossare/togliere il prodotto correttamente.

Temperatura di stoccaggio consigliata: 25° C.

♦ *Non formulati con i seguenti acceleranti e sostanze chimiche di vulcanizzazione: zolfo, tiurami, tiazoli, guanidine e carbammati*

(LV) **HALYARD* PURE**ZERO* HG5 baltie nitrila cimdi

- Garums 12 in./30,5 cm
- Bez katalizatora♦
- Piemēroti abām rokām
- Terksturēti
- Tīras telpas videi
- Tikai rūpnieciskai lietošanai

PIEZĪME. ŠIS PAPILDINĀJUMS IR JĀNODROŠINA VAI JĀDARA PIEEJAMS ŠO CIMDU LIETOTĀJIEM KĀ DROŠĪBAS LĪDZEKLIS.

Izstrādājums, ko sertificējusi paziņotā iestāde Nr. 2797 saskaņā ar Regulu (ES) 2016/425 ("IAL regula") un apstiprinātā iestāde 0086 saskaņā ar Regulu 2016/425 par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem, kura grozīta, lai to varētu piemērot AK.

Brīdinājums. Cimdi sniedz aizsardzību pret ķīmiskām vielām (šļakatām) un mikroorganismiem.

Šī informācija neatspoguļo faktisko aizsardzības ilgumu darba vietā un atšķirību starp maisījumiem un tīrām ķīmiskām vielām. Ķīmiskā izturība ir novērtēta laboratorijas apstākļos no paraugiem, kas ņemti tikai no plaukstas, un attiecas tikai uz ķīmisko pārbaudi. Tā var būt atšķirīga, ja ķīmisko vielu izmanto maisījumā. Ieteicams pārbaudīt, vai cimdi ir piemēroti paredzētajam lietojumam, jo apstākļi darba vietā var atšķirties no tipa testa atkarībā no temperatūras, nodiluma un degradācijas. Lietojot tos, fizikālo īpašību izmaiņu dēļ aizsargcimdi var nodrošināt mazāku izturību pret bīstamo ķīmisko vielu. Kustības, aizķeršanās, berzēšana, ķīmiskās saskares īpašībām noārdīšanās utt., var ievērojami samazināt faktisko lietošanas laiku.

Kodīgām ķīmiskām vielām noārdīšanās var būt vissvarīgākais faktors, kas jāņem vērā, izvēloties ķīmiski izturīgus cimdus. Iespiešanās pretestība ir novērtēta laboratorijas apstākļos, un tā attiecas tikai uz pārbaudīto paraugu. Pirms lietošanas pārbaudiet, vai cimdiem nav kādi defekti vai nepilnības, piemēram, caurumi un plēsumi. Ja lietošanas laikā cimdi ir plīsuši vai caurdurti, nekavējoties atbrīvojieties no tiem.

Vienmēr skatiet savas organizācijas procedūras par uzvilkšanu, novilkšanu un lietošanu. Pirmkārt, nomazgājiet vai dezinficējiet rokas. Pirms uzvilkšanas pārliecinieties, ka tās ir pilnībā sausas. Lai uzvilktu cimdu, ievietojiet roku manšetē un uzmanīgi uzvelciet pāri rokai un plaukstas locītavai. Atkārtojiet ar otru cimdu. Pielāgojiet pēc vajadzības komfortam un pirkstu lokanībai. Lai novilktu, satveriet cimda ārpusi, uzmanīgi novelciet cimdu no rokas, izvēršot to ar iekšpusi uz āru. Pārņemiet bumbiņā satīto cimdu otrā rokā, pēc tam atkārtojiet iepriekšējo darbību. Izmetiet atbilstoši prasībām. Pareizi uzvelkot/novelkot, cimdi ir paredzēti, lai aizsargātu lietotāju, un nevajadzētu pastāvēt saskarnes problēmām ar citiem IAL. Papildu ieteikumus par pareizu uzvilkšanas/novilkšanas praksi, lūdzu, skatiet halyardhealth.com/information.

Ieteicamā uzglabāšanas temperatūra 25°C.

♦ *Nav izstrādāti ar šādām vulkanizējošām ķimikālijām un katalizatoriem: sērs, tiurāmi, tiazoli, guanidīni, karbamāti*

(LT) **HALYARD* PURE**ZERO* HG5 baltos nitrilo pirštinės

- 12 col. /30,5 cm ilgio
- Be greitintuvų♦
- Abiem rankoms
- Tekstūruotos
- Švarios patalpos aplinkai
- Naudoti tik pramoninėje aplinkoje.

PASTABA: ŠIS PAKUOTĖS LAPELIS TURI BŪTI PATEIKTAS ARBA PRIEINAMAS ŠIŲ PIRŠTINIŲ NAUDOTOJAMS KAIP ATSARGUMO PRIEMONĖ.

Produktas sertifikuotas pagal (ES) Nr. 2016/425 reglamentą („AAP reglamentas") 2797 notifikuotosios įstaigos ir Nr. 2016/425 reglamentą dėl asmens apsaugos priemonių su pakeitimais, padarytais siekiant pritaikyti JK

Patvirtintos įstaigos Nr. 0086.

Įspėjimas: pirštinės apsaugo nuo chemikalų (tiškalų) ir mikroorganizmų.

Ši informacija neatspindi faktinės apsaugos trukmės darbo vietoje ir skirtumo tarp mišinių ir grynų cheminių medžiagų. Atsparumas cheminėms medžiagoms įvertintas laboratorijos sąlygomis iš pavyzdžių, paimtų iš delno dalies, ir jis susijęs tik su bandymui naudota chemine medžiaga. Gali skirtis, jei cheminė medžiaga naudojama mišinyje. Rekomenduojama tikrinti, ar pirštinės tinkamos numatomam naudojimui, nes sąlygos darbo vietoje gali skirtis nuo tipo bandymo, priklausomai nuo temperatūros, nutrynimo ir savybių pablogėjimo. Naudojant apsauginės pirštinės gali teikti mažesnį paspriešinimą pavojingoms cheminėms medžiagoms dėl fizinių savybių pasikeitimo. Judesiai, užkliuvimai, trynimas, savybių pablogėjimas dėl sąlyčio su chemine medžiaga gali žymiai sumažinti faktinę naudojimo trukmę.

Savybių pablogėjimas dėl korozijų sukeliančių cheminių medžiagų poveikio gali būti svarbiausias veiksnys, į kurį reikia atkreipti dėmesį, renkantis cheminėms medžiagoms atsparias pirštines. Atsparumas prasiskverbimui buvo įvertintas laboratorijos sąlygomis ir jis susijęs tik su tikrintu pavyzdžiu. Prieš naudojimą patikrinkite pirštines, ar jose nėra defektų ir trūkumų, pavyzdžiui, skylių ir įplėšimų. Jei pirštinės įplyšta ar yra praduriamos naudojimo metu, nedelsdami jas išmeskite.

Visuomet laikykitės savo organizacijos procedūrų dėl užsimovimo, nusimovimo ir naudojimo. Pirmiausia nusiplaukite arba dezinfekuokite rankas. Prieš užsimaudami įsitikinkite, kad jos yra visiškai sausos. Norėdami užsimauti pirštinę, įkiškite ranką į jos rankogalį ir atsargiai užsitempkite ant rankos ir riešo. Tą pačią procedūrą kartokite su kita pirštine. Pasitaisykite, kad užtikrintumėte gerą prigludimą. Norėdami nusimauti, suimkite pirštinės išorę ir atsargiai nusitraukite ją nuo rankos, išvirkščia puse. Susuktą pirštinę suimkite su kita ranka ir pakartokite ankstesnį veiksmą. Tinkamai šalinkite. Tinkamai užsimautos / nusimautos pirštinės apsaugo naudotoją ir nekelia jokių problemų su kitomis AAP. Žr. halyardhealth.com/information norėdami papildomų rekomendacijų dėl tinkamos užsimovimo / nusimovimo praktikos.

Rekomenduojama laikymo temperatūra 25 °C.

♦ *Netinka su šiomis vulkanizuojančiomis cheminėmis medžiagomis ir greitintuvais tokiais kaip: siera, tiuramas, tiazolis, guanidinas, karbamatas.*

(HR) **HALYARD* PURE**ZERO* HG5 bijele nitrilne rukavice

- 12 in./30,5 cm duljina
- Bez akceleratora♦
- Za obje ruke
- Teksturirane
- Za upotrebu u čistim sobama
- Samo za industrijsku upotrebu

OBAVJEST: OVA KARTICA TREBA BITI PRILOŽENA U PAKIRANJU ILI DATA KORISNICIMA OVIH RUKAVICA KAO MJERA PREDOSTROŽNOSTI.

Proizvod koji je Prijavljeno tijelo 2797 certificiralo u skladu s Uredbom (EU) 2016/425 („Uredba o OZO-u") i Uredbom 2016/425 o osobnoj zaštitnoj opremi, kako je Odobreno tijelo 0086 izmijenilo za primjenu u UK.

Upozorenje: Rukavice pružaju zaštitu od kemikalija (prskanja) i mikroorganizama.

Ova informacija ne oslikava stvarno trajanje zaštite na radnome mjestu i razliku između mješavina i čistih kemikalija. Otpornost na kemikalije procijenjena je u laboratorijskim uvjetima iz uzoraka uzetih samo s dlana i odnosi se samo na testiranu kemikaliju. Može doći do razlike ako se koristi kemikalija u mješavini. Preporučuje se provjera jesu li rukavice odgovarajuće za određenu namjenu jer se uvjeti na radnome mjestu mogu razlikovati od probnog tipa ovisno o temperaturi, abraziji i propadanju. Prilikom upotrebe zaštitne rukavice mogu pružiti manje otpornosti na opasne kemikalije zbog promjena u fizičkim svojstvima. Pokreti, odlaganje, trljanje, propadanje koje je izazvao kontakt s kemikalijama i sl. mogu značajno smanjiti vrijeme stvarne upotrebe.

Za korozivne kemikalije propadanje može biti najvažniji faktor koji treba uzeti u obzir u odabiru rukavica otpornih na kemikalije. Otpornost na prodiranje procijenjena je u laboratorijskim uvjetima i odnosi se samo na testirani uzorak. Prije upotrebe provjeriti da li na rukavicama postoje defekti ili nesavršenosti kao što su rupe ili poderotine. Ako se rukavice rascijepe ili puknu tokom upotrebe, odmah ih bacite.

Uvijek proučite postupke svoje tvrtke ili ustanove za oblačenje, skidanje i upotrebu. Prvo operite ili dezinficirajte ruke. Prije oblačenja provjerite jesu li potpuno suhe. Da biste obukli rukavicu, umetnite ruku u manšetu i pažljivo povucite preko šake i zgloba. Ponovite s drugom rukavicom. Prilagodite prema potrebi za udobnost i pokretljivost. Da biste je skinuli, primite vanjski dio rukavice, pažljivo povlačeći rukavicu s ruke, okrećući je iznutra prema van. Stavite skupljenu rukavicu u suprotnu ruku, a zatim ponovite prethodni korak. Odložite na odgovarajući način. Kada se pravilno obuku/skinu, rukavice su namijenjene zaštiti korisnika i ne bi trebali postojati problemi s povezivanjem s drugom osobnom zaštitnom opremom. Proučite halyardhealth.com/information za dodatne preporuke za ispravne postupke oblačenja/skidanja.

Preporučena temperatura skladištenja: 25 °C.

♦ *Nije sačinjeno sa sljedećim kemikalijama nastalim vulkanizacijom i akceleratorima: sumpor, tiuram, tiazoli, gvanidini, karbamati*

(HU) **HALYARD* PURE**ZERO* HG5 White nitril kesztyű

- 12 in./30,5 cm hosszú
- Gyorsítómentes♦
- Kétkezes
- Texturált
- Tisztatéri környezethez
- Csak ipari használatra

MEGJEGYZÉS: A KESZTYŰ CÍMKÉJÉT BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSKÉNT MINDEN ESETBEN HOZZÁFÉRHERŐVÉ KELL TENNI A KESZTYŰ FELHASZNÁLÓI SZÁMÁRA.

A terméket a 2797. sz. bejelentett szervezet tanúsította az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 rendelete ("PPE rendelet") szerint, valamint a 0086. sz. bejelentett szervezet az egyéni védőeszközökről szóló 2016/425/EK rendelet szerint, a Nagy-Britanniában alkalmazandó módosításokkal.

Figyelmeztetés: A kesztyűk védelmet nyújtanak a (fröccsenő) vegyszerekkel és a mikroorganizmusokkal szemben.

Ez az információ nem veszi figyelembe a munkahelyi védelem tényleges időtartamát, valamint a keverékek és a tiszta vegyi anyagok közötti különbséget. A kémiai ellenállást laboratóriumi körülmények között a tenyérből vett mintákból értékelték, és csak a vizsgált vegyületre vonatkozóan. Különböző lehet, ha a vegyszert keverékben használják. Ajánlatos ellenőrizni, hogy a kesztyűk alkalmasak-e a tervezett felhasználásra, mert a munkahelyi körülmények eltérhetnek a típusvizsgálattól a hőmérséklet, a kopás és a lebomlás tekintetében. Használat esetén előfordulhat, hogy a védőkesztyűk kevésbé ellenállóak a veszélyes vegyi anyagokkal szemben a fizikai tulajdonságaik megváltozása miatt. A mozgás, erőltetés, dörzsölés és kémiai anyagokkal való érintkezés okozta lebomlás csökkentheti a tényleges hasznos élettartamot.

Korrozív vegyi anyagok esetén a lebomlás lehet a legfontosabb tényező, amelyet figyelembe kell venni a vegyileg ellenálló kesztyű kiválasztásánál. A penetrációs ellenállást laboratóriumi körülmények között értékelték és csak a vizsgált mintára vonatkozik. Használat előtt vizsgálja meg a kesztyűket, hogy látható-e rajtuk hiba vagy sérülés, például lyuk vagy szakadás. Amennyiben használat közben elszakad vagy kilyukad a kesztyű, azonnal dobja ki.

Mindig tartsa be a szervezet előírásait a felvételre, levételre és használatra vonatkozóan. Elsőként mossa meg és fertőtlenítse a kezeit. Mielőtt felvennék a kesztyűt, teljesen szárítsa meg a kezeit. A kesztyű felvételéhez tegye bele a kezét, és óvatosan húzza fel a csuklójáig. Ismételje meg a másik kesztyűvel. Szükség szerint igazítsa meg, hogy kényelmes legyen. Levételkor fogja meg a kesztyű külső részét, és óvatosan húzza le a kezéről kifordítva. Tegye az összegyűrt kesztyűt a másik kezébe, és ismételje meg az előző lépést. Dobja ki megfelelően. Helyesen felvéve és levéve a kesztyűk a felhasználó védelmére szolgálnak, és nem lehetnek érintkezési problémák más egyéni védőfelszerelésekkel. A megfelelő felvétel és levétel folyamatára vonatkozó további ajánlásokért keresse fel a halyardhealth.com/information oldalt.

Az ajánlott tárolási hőmérséklet 25 °C.

♦ *Nem tartalmazza az alábbi vulkanizáló- és gyorsítószereket: kén, tiurámok, tiazolok, guanidinek, karbamátok*

*Registered Trademark or Trademark of O&M Halyard, Inc., or its affiliates. ©2018.

(MT) HALYARD* PUREZERO* HG5 Ingwanti tan-Nitril Bojod

- Tul 12 in./30.5 cm
- Mingħajr Aċċelaturi◆
- Ambidestruż
- B'nisġa
- Għall-Ambjent ta' Kamra Mingħajr Trab
- Għal Użu Industrijali Biss

AVVIŻ: DIN L-INSERZJONI GĦANDHA TIĠI FORNUTA JEW MAGĦMULA DISPONIBBLI GĦAL MIN JUŻA DAWN L-INGWANTI BĦALA PREKAWZJONI TA' SIGURTÀ.

Prodott ċertifikat skont ir-Regolament (UE) 2016/425 ("Regolament dwar il-PPE") mill-Korp Notifikat 2797 u skont ir-Regolament 2016/425 dwar tagħmir ta' protezzjoni personali, kif emendat biex japplika fir-Renju Unit mill-Korp Approvat 0086.

Din l-informazzjoni ma tirriflettix id-durata reali tal-protezzjoni fil-post tax-xogħol u d-divrenzjar bejn taħlitiet u sustanzi kimiki puri. Ir-reżistenza għall-kimiki ġiet ivvalutata f'kundizzjonijiet tal-laboratorju minn kampjuni meħuda mill-pala biss u hija relatata biss mal-kimika ttestjata. Din tista' tkun differenti, jekk il-kimika tintuża f'taħlita. Huwa rakkomandat li jiġi ċċekkjat jekk l-ingwanti humiex adatti għall-użu maħsub, peress li l-kundizzjonijiet fil-post tax-xogħol jistgħu jkunu differenti mit-test tat-tip skont it-temperatura, il-brix u d-degradazzjoni. Meta jintużaw, l-ingwanti protettivi jistgħu jipprovdu inqas reżistenza għall-kimiki perikoluži minħabba bidliet fil-proprjetajiet fiżiċi. Il-movimenti, it-tiċrit, it-tħakkik u d-degradazzjoni kkawżati mill-kuntatt mal-kimika eċċ., jistgħu jnaqqsu l-ħin ta' użu reali b'mod sinifikanti.

Għal sustanzi kimiċi korroživi, id-degradazzjoni tista' tkun l-iktar fattur importanti li għandu jitqies fl-għażla tal-ingwanti reżistenti għall-kimiki. Ir-reżistenza għall-penetrazzjoni ġiet ivvalutata f'kundizzjonijiet tal-laboratorju u hija relatata biss mal-kampjun ittestjat. Qabel l-użu, spezzjona l-ingwanti għal difetti jew imperfezzjonijiet bħal toqob u tiċrit. Jekk l-ingwanti matul l-użu jitqattgħu jew jittaqqbu, armihom minnufih.

U žíravých chemických látek může být degradace nejdůležitějším faktorem, který je nutno zvážit při výběru chemicky odolných rukavic. Odolnost vůči průniku byla hodnocena za laboratorních podmínek a vztahuje se pouze k testovanému vzorku. Před použitím zkontrolujte, zda rukavice neobsahují vady nebo kazy, jako jsou díry a trhliny. Pokud jsou rukavice během používání roztrhnuty nebo propíchnuty, okamžitě je zlikvidujte.

Vždy se řiďte postupy vaší organizace k nasazování, sundávání a používání. Nejprve si umyjte nebo vydezinfikujte ruce. Před nasazením si je zcela osušte. Rukavici si nasaďte tak, že vložíte ruku do manžety a rukavici opatrně přetáhnete přes ruku a zápěstí. S druhou rukavicí postup zopakujte. Podle potřeby si rukavice upravte, aby vám pohodlně seděly a zachovali jste si obratnost. Chcete-li rukavici sundat, uchopte ji zvnějšku a opatrně ji z ruky stáhněte, přičemž ji otočíte naruby. Rukavici zmačkejte, vložte ji do druhé ruky a poté zopakujte předchozí krok. Likvidujte odpovídajícím způsobem. Při správném nasazení/sundání jsou rukavice určeny k ochraně uživatele a neměly by zavazet dalším OOP. Další doporučení ohledně správného nasazování/sundávání jsou uvedena na webu halyardhealth.com/information.

It-temperatura tal-ħażna rrakkomandata 25 °C.

◆ *Není vytvořeno s použitím následujících vulkanizačních chemikálií a akcelerátorů: síra, thiuramy, thiazoly, guanidiny, karbamáty*

(NL) HALYARD* PUREZERO* HG5 hvide nitrilhandsker

- Lengte 30,5 cm/12"
- Versnellervrij◆
- Symmetrisch
- Geruwd
- Voor gebruik in schone ruimtes/cleanrooms
- Alleen voor industrieel gebruik

OPMERKING: DEZE BIJSLUITER MOET ALS VOORZORGSMAATREGEL WORDEN VERSTREKT OF BESCHIKBAAR GESTELD AAN DE GEBRUIKERS VAN DEZE HANDSCHOENEN.

Dit product is gecertificeerd volgens Verordening (EU) 2016/425 ("PBM-verordening") door aangemelde instantie 2797 en volgens Verordening 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals gewijzigd voor toepasselijkheid in Groot-Brittannië door aangemelde instantie 0086.

Waarschuwing: Handschoenen bieden bescherming tegen chemische stoffen (spatten) en micro-organismen.

Deze informatie is geen weerspiegeling van de werkelijke beschermingsduur in de werkomgeving en de differentiatie tussen mengsels en zuivere chemicaliën. De chemische bestendigheid is onder laboratoriumomstandigheden beoordeeld op grond van monsters genomen van alleen de handpalm en heeft alleen betrekking op het geteste chemische product. De bestendigheid kan anders zijn als het chemische product in een mengsel wordt gebruikt. Wij adviseren u te controleren of de handschoenen geschikt zijn voor het beoogde gebruik aangezien de omstandigheden in de werkomgeving kunnen verschillen van de typetest afhankelijk van temperatuur, slijtage en degradatie. Bij gebruik kunnen beschermende handschoenen kan de bestendigheid tegen gevaarlijke chemische producten verminderd zijn als gevolg van veranderingen in de fysische eigenschappen. Beweging, blijven haken, wrijving, degradatie veroorzaakt door contact met het chemische product etc. kunnen de werkelijke gebruiksduur aanzienlijk verminderen.

Bij corrosieve chemische producten kan degradatie de belangrijkste factor zijn waarmee rekening moet worden gehouden bij de keuze van chemisch bestendige handschoenen. De penetratieweerstand is beoordeeld onder laboratoriumomstandigheden en heeft alleen betrekking op het geteste monster. Controleer de handschoenen voor gebruik op beschadigingen of onvolkomenheden zoals gaten en scheuren. Als de handschoenen tijdens het gebruik scheuren of anderszins beschadigd raken, gooi ze dan onmiddellijk weg.

Følg altid til din organisations procedurer for påtagning, aftagning og brug. Vask og disinficer hænderne først. Sørg for, at de er helt tørre før påtagning. For at tage handsken på, stik hånden ind i manchetten og træk forsigtigt op over hånden og håndleddet. Gentag med den anden handske. Juster efter behov for komfort og bevægelse. Tag forsigtigt fat i handskens ydre for at tage handsken af hånden og vend den på vrangen. Tag handsken i den modsatte hånd og gentag derefter det første trin. Bortskaf på passende vis. Når de tages korrekt på/af, er handsker beregnet til at beskytte brugeren, og der bør ikke opstå grænseflade problemer med andre personlige værnemidler. Se venligst halyardhealth.com/information for yderligere anbefalinger til korrekt på-/aftagning.

Aanbevolen opslagtemperatuur 25 °C.

◆ *Ikke formuleret med følgende vulkaniserende kemikalier og acceleratorer: Svovl, thiuramer, thiazoler, guanidiner, carbamater*

(NO) HALYARD* PUREZERO* HG5 valged nitriilkindad

- 12"/30,5 cm lengde
- Akseleratorfri◆
- For begge hender
- Teksturert
- For renrommiljø
- Kun til industribruk

MERKNAD: SOM ET SIKKERHETSTILTAK SKAL DETTE PAKNINGSVEDLEGGET GIS TIL ELLER GJØRES TILGJENGELIG FOR ALLE SOM BRUKER DISSE HANSKENE.

Produktet er sertifisert i henhold til forordning (EU) 2016/425 ("PPE-forordning") av Notified Body 2797 og til forordningen 2016/425 om personlig verneutstyr, som endret til å gjelde i GB av godkjent organ 0086.

Advarsel: Hanskene gir beskyttelse mot kjemikalier (sprut) og mikroorganismer.

Denne informasjonen gjenspeiler ikke den faktiske varigheten av beskyttelsen på arbeidsplassen og forskjellen mellom blandinger og rene kjemikalier. Kjemikaliebestandigheten har blitt vurdert i laboratoriemiljø fra prøver tatt fra kun håndflaten og gjelder kun for kjemikaliet som ble testet. Det kan være forskjellig hvis kjemikaliet brukes i en blanding. Det anbefales å sjekke at hanskene er egnet for den tiltenkte bruken, da forholdene på arbeidsplassen kan avvike fra typetesten, avhengig av temperatur, slitasje og nedbrytning. Når de brukes, kan vernehansker ha redusert bestandighet mot det farlige kjemikaliet pga. endringer i de fysiske egenskapene. Bevegelser, fastkiling, friksjon og nedbrytning som følge av kontakt med for eksempel kjemikalier, kan redusere den faktiske brukstiden betydelig.

For korrosive kjemikalier kan nedbrytning være den viktigste faktoren å vurdere ved valg av kjemikaliebestandige hansker. Penetreringsbestandigheten har blitt vurdert i laboratoriemiljøer og gjelder kun for prøvematerialet som er testet. Kontroller før bruk at hanskene er i god stand og uten f.eks. hull og rifter. Kast hanskene umiddelbart hvis de rives eller det går hull på dem under bruk.

Järgige alati oma organisatsiooni kinnaste kätte tõmbamise ja käest võtmise ning kasutamise protseduure. Esmalt peske või desinfitseerige käed. Veenduge, et enne kinnaste kätte tõmbamist on käed täiesti kuivad. Kinda kätte tõmbamiseks sisestage käsi kätisesse ning tõmmake kinnas ettevaatlikult üle käe ja randme. Korrake sama toimingut teise kindaga. Vajadusel kohandage mugavuse ja liikuvuse tagamiseks. Eemaldamiseks võtke kinda välisest osast ettevaatlikult kinni ja tõmmake kinnas ettevaatlikult käelt ära, pöörates sisekülge väljapoole. Pange rullitud kinnas teise kätte, seejärel korrake eelmist sammu. Käidelge vastavalt. Kui kindad on õigesti kätte pandud ja kätelt eemaldatud, siis kaitsevad need kasutajat ning muude isikukaitsevahenditega ei tohiks liidesepro bleeme tekkida. Lisasoovituste saamiseks kinnaste õige kätte tõmbamise ja kätelt eemaldamise tavade kohta vt halyardhealth.com/information.

Anbefalt oppbevaringstemperatur 25 °C.

◆ *Ei ole valmistatud järgmiste vulkaniseerivate kemikaalide ja kiirenditega: väävel, tiuraamid, tiasoolid, guanidiinid ja karbamaadid*

(PL) Białe rękawice nitrylowe HALYARD* PUREZERO* HG5

- 12 cali/30,5 cm długości
- Wolne od substancji przyspieszających◆
- Oburęczne
- Teksturowane
- Do środowiska typu
- Tylko do użytku przemysłowego

UWAGA: ULOTKA TA POWINNA ZOSTAĆ DOSTARCZONA LUB UDOSTĘPNIONA UŻYTKOWNIKOM TYCH RĘKAWIC ZE WZGLĘDÓW BEZPIECZEŃSTWA.

Produkt certyfikowany zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/425 („Rozporządzenie w sprawie środków ochrony indywidualnej") przez jednostkę notyfikowaną o numerze 2797 oraz zgodnie z Rozporządzeniem 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej ze zmianami wprowadzonymi w Wielkiej Brytanii przez jednostkę zatwierdzoną o numerze 0086.

Ostrzeżenie: rękawice zapewniają ochronę przed chemikaliami (zachlapanie) i mikroorganizmami.

Informacje te nie odzwierciedlają faktycznego czasu trwania ochrony w miejscu pracy i rozróżnienia między mieszaninami a czystymi chemikaliami. Odporność chemiczna została oceniona w warunkach laboratoryjnych na podstawie próbek pobranych wyłącznie z dłoni i dotyczy tylko badanej substancji chemicznej. Może być inna, jeśli substancja chemiczna jest stosowana w mieszaninie. Zaleca się sprawdzenie, czy rękawice nadają się do zamierzonego zastosowania, ponieważ warunki w miejscu pracy mogą różnić się od testu prowadzonego w warunkach typowych w zależności od temperatury, ścierania i rozkładu. Podczas stosowania rękawice ochronne mogą zapewniać mniejszą odporność na niebezpieczną substancję chemiczną ze względu na zmiany właściwości fizycznych. Ruchy, zaczepianie, tarcie, rozkład spowodowany kontaktem z chemikaliami itp. mogą znacznie skrócić rzeczywisty czas użytkowania.

W przypadku żrących chemikaliów rozkład może być najważniejszym czynnikiem do rozważenia przy wyborze rękawic odpornych na chemikalia. Odporność na penetrację została oceniona w warunkach laboratoryjnych i dotyczy tylko badanej próbki. Przed użyciem należy sprawdzić rękawice pod kątem wad lub niedoskonałości, takich jak dziury i rozdarcia. Jeśli rękawice zostaną rozerwane lub przekłute podczas użytkowania, należy je natychmiast zutylizować.

Zawsze należy zapoznać się z procedurami swojej organizacji dotyczącymi zakładania, zdejmowania i używania rękawic. Najpierw umyj lub zdezynfekuj ręce. Dokładnie wysusz ręce przed założeniem rękawic. Aby założyć rękawicę, włóż dłoń w mankiet i ostrożnie naciągnij ją na rękę i nadgarstek. Powtórz czynność dla drugiej rękawicy. Dopasuj rękawicę tak, aby móc w niej wygodnie pracować. Aby zdjąć rękawicę, chwyć ją ostrożnie od zewnątrz, po czym zdejmij ją z ręki, wywracając na drugą stronę. Przełóż zwiniętą rękawicę do drugiej ręki, a następnie powtórz poprzednią czynność. Wyrzuć rękawicę w odpowiedni sposób. Jeśli rękawice są zakładane i zdejmowane prawidłowo, zapewniają ochronę użytkownikowi i nie powinny pojawić się żadne problemy związane z kontaktem z innymi środkami ochrony indywidualnej. Dodatkowe zalecenia dotyczące właściwego sposobu zakładania/zdejmowania rękawic znajdują się pod adresem halyardhealth.com/information.

Zalecana temperatura przechowywania 25°C.

◆ *Nie zawierają następujących chemikaliów i substancji przyspieszających: siarka, tiuramy, tiazole, guanidyny, karbaminiany*

(PT) Luvas de nitrilo branco HALYARD* PURE ZERO* HG5

- 12 pol./30,5 cm de comprimento
- Sem aceleradores◆
- Ambidestra
- Com textura
- Para ambientes de salas limpas
- Exclusivamente para utilização industrial

AVISO: ESTE FOLHETO DEVE SER FORNECIDO OU DISPONIBILIZADO AOS UTILIZADORES DESTAS LUVAS COMO PRECAUÇÃO DE SEGURANÇA.

Produto certificado de acordo com o Regulamento (UE) 2016/425 ("Regulamento EPI") pelo organismo notificado 2797 e com o Regulamento 2016/425 relativo a equipamentos de proteção individual, tal como alterado para ser aplicado na Grã-Bretanha pelo Órgão Aprovado 0086.

Aviso: as luvas protegem contra químicos (salpicos) e micro-organismos.

Estas informações não refletem as durações efetivas de proteção no local de trabalho e a diferenciação entre misturas e produtos químicos no estado puro. A resistência química foi avaliada sob condições laboratoriais em amostras colhidas apenas a partir da palma da mão e refere-se apenas ao produto químico testado. Pode ser diferente se o produto químico for utilizado numa mistura. Recomenda-se que verifique se as luvas são adequadas para a utilização prevista porque as condições no local de trabalho podem diferir do tipo de teste dependendo da temperatura, abrasão e degradação. Quando utilizadas, as luvas de proteção podem proporcionar uma menor resistência aos produtos químicos perigosos devido a alterações nas propriedades físicas. Os movimentos, rasgões, fricção, degradação causados pelo contacto com produtos químicos, etc., podem reduzir significativamente o tempo de utilização real.

No caso de produtos químicos corrosivos, a degradação pode ser o fator mais importante a ter em consideração aquando da seleção de luvas resistentes a produtos químicos. A resistência à penetração foi avaliada sob condições laboratoriais e refere-se apenas à amostra testada. Antes de usar, inspecione as luvas para verificar se estão presentes defeitos ou imperfeições, tais como buracos e rasgos. Se as luvas forem rasgadas ou furadas durante a utilização, elimine-as imediatamente.

Consulte sempre os procedimentos da sua organização para calçar, descalçar e utilizar. Primeiro, lave ou desinfete as mãos. Certifique-se de que secam completamente antes de colocar. Para calçar a luva, insira a mão no punho e puxe cuidadosamente por cima da mão e do pulso. Repita com a segunda luva. Ajuste conforme necessário para conforto e destreza. Para remover, segure a parte externa da luva cuidadosamente puxando a luva da mão, virando-a do avesso. Coloque a luva enrolada na mão oposta e repita o passo anterior. Deite-a fora em conformidade com os procedimentos. As luvas, quando calçadas/descalçadas corretamente, destinam-se a proteger o utilizador e não devem existir problemas de interação com outros EPI. Consulte halyardhealth.com/information para obter recomendações adicionais para as práticas adequadas de calçar/descalçar.

Temperatura de armazenamento recomendada 25°C.

◆ *Não são formuladas com os seguintes químicos de vulcanização e aceleradores: enxofre, tiouramas, tiazolas, guanidinas, carbamatos*

*Registered Trademark or Trademark of O&M Halyard, Inc., or its affiliates. ©2018.

LBL-00025 Rev.3

(RO) **HALYARD* PURE**ZERO* HG5 – mănuși din nitril albe

- Lungime 12 in./30,5 cm
- Fără acceleratori ◆
- Ambidextre
- Texturate
- Pentru medii sterile
- Numai pentru uz industrial

NOTIFICARE: ACEST PROSPECT TREBUIE FURNIZAT SAU PUS LA DISPOZIȚIA UTILIZATORILOR ACESTOR MĂNUȘI CA MĂSURĂ DE SIGURANȚĂ.

Produs certificat în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/425 („Regulamentul EIP") de către Organismul Notificat 2797 și cu Regulamentul 2016/425 privind echipamentele individuale de protecție, cu modificările necesare pentru aplicarea în Marea Britanie, de către Organismul Notificat 0086.

Avertisment: mănușile oferă protecție împotriva substanțelor chimice (stropire) și a microorganismelor.

Aceste informații nu reflectă durata efectivă a protecției la locul de muncă și diferențierea dintre amestecuri și substanțe chimice pure. Rezistența chimică a fost evaluată în condiții de laborator pe probe prelevate numai din palmă și se referă numai la substanța chimică testată. Aceasta poate diferi dacă substanța chimică este utilizată într-un amestec. Se recomandă să se verifice dacă mănușile sunt potrivite pentru utilizarea dorită, deoarece condițiile de la locul de muncă pot fi diferite de condițiile testului de tip, în ceea ce privește temperatura, gradul de abraziune și gradul de degradare. Atunci când sunt utilizate, mănușile de protecție pot avea o rezistență mai mică la substanța chimică periculoasă, din cauza modificărilor proprietăților fizice. Mișcările, agățările, frecarea, degradarea provocată de contactul cu substanțele chimice etc. pot reduce semnificativ timpul real de utilizare.

În cazul substanțelor chimice corozive, degradarea poate fi cel mai important factor care trebuie luat în considerare pentru alegerea mănușilor rezistente la substanțe chimice. Rezistența la penetrare a fost evaluată în condiții de laborator și se referă numai la eșantionul testat. Înainte de utilizare, verificați mănușile cu privire la defecte sau imperfecțiuni, cum ar fi spărturi și uzură. Dacă mănușile sunt rupte sau perforare în timpul utilizării, aruncați-le imediat.

Consultați întotdeauna procedurile organizației dumneavoastră privind echiparea, dezechiparea și utilizarea. În primul rând, spălați-vă sau dezinfectați-vă mâinile. Înainte de echipare, asigurați-vă că mâinile sunt complet uscate. Pentru a echipa mâinușa, introduceți mâna în manșetă și trageți cu atenție peste mână și încheietură. Repetați cu a doua mânușă. Ajustați după cum este necesar pentru confort și dexteritate. Pentru dezechipare, prindeți mânușa de partea exterioară trăgând-o cu grijă de pe mână și întorcând-o pe dos. Puneți mânușa întoarsă în mâna opusă, apoi repetați pasul anterior. Eliminați în mod corespunzător. Atunci când sunt echipate/dezechipate corect, mânușile au scopul de a proteja utilizatorul și nu ar trebui să existe probleme de interferență cu alte piese ale EIP. Consultați halyardhealth.com/information referitor la recomandări suplimentare pentru bunele practici de echipare/dezechipare.

Temperatura recomandată de depozitare este de 25 °C.

◆ *Nu sunt formulate cu următoarele substanțe chimice pentru vulcanizat și acceleratori: sulf, tiuram, tiazol, guanidină, carbamați*

(RU) Белые нитриловые перчатки **HALYARD* PURE**ZERO* HG5

- Длина 12 дюймов/30,5 см
- Без химических присадок ◆
- Амбидекстральные
- Текстурированные
- Для контролируемых условий
- Только для промышленного использования

ПРИМЕЧАНИЕ: ЭТОТ ВКЛАДЫШ ДОЛЖЕН ПРЕДОСТАВЛЯТЬСЯ ИЛИ БЫТЬ ДОСТУПНЫМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯМ ЭТИХ ПЕРЧАТОК В КАЧЕСТВЕ ИНФОРМАЦИИ О МЕРАХ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.

Продукт имеет сертификат о соответствии положениям Регламента (ЕС) 2016/425 («Регламент по СИЗ»), выданный уполномоченным органом 2797, и положениям Регламента 2016/425 о средствах индивидуальной защиты в редакции, которая принята в Великобритании уполномоченным органом 0086.

Предупреждение! Перчатки обеспечивают защиту от химических веществ (брызг) и микроорганизмов.

Данная информация не отражает фактическую длительность защиты на рабочем месте, а также разницу между смесями и чистыми химическими веществами. Стойкость к химическому воздействию измерялась в лабораторных условиях по образцам, взятым только с области ладони, и относится только к химикатам, которые испытывались. Стойкость может отличаться, если в составе смеси используются химикаты. Рекомендуется удостовериться, что перчатки подходят для предполагаемой работы, поскольку условия на рабочем месте могут отличаться от типовых испытаний в зависимости от температуры, трения и ухудшения характеристик продукта. Во время использования защитные перчатки могут обеспечивать меньшую защиту от опасных химикатов в результате изменений физических характеристик. Движения, зацепки, трение, ухудшение характеристик в результате контакта с химикатами, и т.д. могут значительно сократить фактическое время эксплуатации.

В случае работы с коррозионными химическими веществами ухудшение характеристик является наиболее важным фактором, который следует принимать во внимание при выборе химически стойких перчаток. Сопротивление проникновению измерялось в лабораторных условиях и относится только к испытываемым экземплярам. Перед использованием осмотрите перчатки на отсутствие дефектов или повреждений, таких как дыры и прорези. Если во время использования перчатки были порваны или проколоты, немедленно утилизируйте их.

Всегда следуйте процедурам вашей организации в отношении ношения, снятия и использования. Во-первых, вымойте или продезинфицируйте руки. Убедитесь, что они полностью высохли перед тем, как надеть изделие. Чтобы надеть перчатку, проденьте руку в манжету и аккуратно натяните изделие на руку и запястье. Повторите процедуру со второй перчаткой. Расправьте складки по мере необходимости для большего комфорта и подвижности. Чтобы снять изделие, захватите внешнюю сторону перчатки и осторожно стяните ее с руки, вывернув наизнанку. Положите свернутую в комок перчатку в противоположную руку, затем повторите предыдущий шаг. Выбросьте перчатки надлежащим образом. При правильном надевании/снятии перчатки предназначены для защиты пользователя; не должны возникать проблемы совместимости с другими СИЗ. Посетите halyardhealth.com/information для получения дополнительных рекомендаций в отношении надевания и снятия изделия.

Рекомендуемая температура хранения 25 °C.

◆ *Не содержат следующие вулканизирующие химические вещества и присадки: серу, тетраметилтиурамдисульфиды, тиазолы, гуанидины, карбаматы*

(SK) Biele nitrilové rukavice **HALYARD* PURE**ZERO* HG5

- Dĺžka 12 palcov/30,5 cm
- Bez akcelerátora ◆
- Obojručné
- Textúrované
- Do čistých priestorov
- Len na priemyselné použitie

POZNÁMKA: TIETO POKYNY BY SA MALI POSKYTNÚŤ ALEBO DAŤ K DISPOZÍCII POUŽÍVATEĽOM TÝCHTO RUKAVÍC AKO BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA.

Výrobok certifikovaný notifikovaným orgánom 2797 podľa nariadenia (EÚ) 2016/425 („nariadenie o osobných ochranných prostriedkoch") a schváleným orgánom 0086 podľa nariadenia 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch v znení platnom v Spojenom kráľovstve.

Varovanie: rukavice poskytujú ochranu pred chemikáliami (vystreknutie) a mikroorganizmami.

Táto informácia neodráža skutočné trvanie ochrany na pracovisku a rozdiel medzi zmesami a čistými chemikáliami. Chemická odolnosť bola hodnotená v laboratórnych podmienkach u vzoriek odobraných iba z dlane a vzťahuje sa iba na testovanú chemikáliu. Môže sa líšiť, ak je chemikália použitá v zmesi. Odporúčame skontrolovať, že sú rukavice vhodné na zamýšľané použitie, kedže sa podmienky na pracovisku môžu líšiť od typového testu v závislosti od teploty, abrázie a degradácie. Pri použití môžu ochranné rukavice poskytovať kvôli zmenám fyzikálnych vlastností nižší stupeň ochrany proti nebezpečným chemikáliám. Pohyby, zachytávanie sa, trenie, degradácia spôsobené chemickým kontaktom atď. môžu významne znížiť skutočnú dobu použitia.

U korozívnych chemikálií môže byť degradácia najdôležitejším faktorom, ktorý je nutné pri výbere rukavíc odolných voči chemikáliám zvážiť. Odolnosť voči prieniku bola hodnotená v laboratórnych podmienkach a vzťahuje sa iba na testovanú vzorku. Pred použitím rukavice skontrolujte, či nevykazujú nedokonalosti, ako sú diery a trhliny. Ak sa rukavice počas používania roztrhnú alebo prepichnú, okamžite ich zlikvidujte.

Vždy si prečítajte postupy vašej organizácie určené pre navliekanie, zvliekanie a použitie. Najskôr si umyte alebo vydezinfikujte ruky. Pred navlieknutím skontrolujte, či sú úplne suché. Pri navliekaní rukavice vložte ruku do manžety a opatrne ju vytiahnite cez ruku a zápästie. To isté zopakujte s druhou rukavicou. Prípadne ich upravte, aby ste sa v nich cítili pohodlne a obratne. Pri zvliekaní opatrne uchopte vonkajšok rukavice a stiahnite ju z ruky obrátenú naruby. Zoberte zbalenú rukavicu do opačnej ruky a zopakujte predchádzajúci krok. Zlikvidujte vhodným spôsobom. Pri správnom navliečení/zvliečení rukavice chránia používateľa a nemali by sa objaviť žiadne problémy pri kontakte s inými OOP. Na stránke halyardhealth.com/information nájdete ďalšie odporúčania pre správne postupy navliekania a zvliekania.

Odporúčaná skladovacia teplota 25°C.

◆ *Neformulované s nasledujúcimi vulkanizačnými chemikáliami a urýchľovačmi: síra, tiuramy, tiazoly, guanidíny, karbamáty*

(SL) Bele rokavice iz nitrila **HALYARD* PURE**ZERO* HG5

- Dolžina 12 in./30,5 cm
- Brez pospeševalcev ◆
- Za obe roki
- S teksturo
- Za čisto sobo
- Samo za industrijsko uporabo

OBVESTILO: TO PRILOGO JE POTREBNO PREDLOŽITI ALI DATI NA VOLJO UPORABNIKOM TEH ROKAVIC KOT VARNOSTNI UKREP.

Izdelek, certificiran v skladu z Uredbo (EU) 2016/425 (»Uredba OVO«) s strani priglašenega organa 2797 in Uredbo 2016/425 o osebni varovalni opremi, kakor je bila spremenjena, da se uporablja v VB, s strani odobrenega organa 0086.

Opozorilo: Rokavice nudijo zaščito pred kemikalijami (škropljenje) in mikroorganizmi.

Te informacije ne odražajo dejanskega trajanja zaščite na delovnem mestu in razlike med mešanicami in čistimi kemikalijami. Kemična odpornost je bila ocenjena pod laboratorijskimi pogoji z vzorci vzetimi samo iz dlani in se nanaša samo na testirano kemikalijo. Če je kemikalija uporabljena v mešanici, je lahko drugače. Priporočeno je, da preverite, ali so rokavice primerne za namenjeno uporabo, saj se pogoji na delovnem mestu lahko razlikujejo od vrste preizkusa glede na temperaturo, obrabo in razkroj. Ko jih uporabljate, lahko zaščitne rokavice nudijo manj odpornosti na nevarne kemikalije zaradi sprememb fizičnih lastnosti. Gibanje, zatikanje, drgnjenje, obraba, ki jo povzroča kemijski stik itd., lahko bistveno zmanjša dejanski čas uporabe.

Za korozivne kemikalije je razkroj lahko najpomembnejši dejavnik, ki ga je potrebno upoštevati pri izbiri kemijsko odpornih rokavic. Odpornost glede prepustnosti je bila ocenjena pod laboratorijskimi pogoji in se nanaša samo na preizkušene vzorce. Pred uporabo preglejte rokavice za napake ali nepopolnosti, kot so luknje in raztrganine. Če se rokavice med uporabo raztrgajo ali predrejo, jih nemudoma odvrzite.

Vedno upoštevajte postopke svoje organizacije za nameščanje, odstranjevanje in uporabo. Najprej umijte ali razkužite roke. Poskrbite, da so pred nameščanjem popolnoma suhe. Za namestitev rokavice vstavite roko v manšeto ter jo previdno povlecite čez dlan in zapestje. Postopek ponovite z drugo rokavico. Po potrebi prilagodite za zagotavljanje udobje in ročnosti. Za odstranitev primite zunanji del rokavice in jo previdno povlecite z roke tako, da jo obrnete navzven. Pomečkano rokavico primite z drugo roko, nato pa ponovite prejšnji korak. Rokavice ustrezno zavrzite. Ko so rokavice pravilno nameščene/odstranjene, so namenjene zaščiti uporabnika, zato ne bi smele obstajati težave v povezavi z drugo osebno zaščitno opremo. Dodatna priporočila o pravilnih postopkih nameščanja/odstranjevanja so na voljo na spletnem mestu halyardhealth.com/information.

Priporočena temperatura za shranjevanje: 25 °C.

◆ *Oblikovane brez naslednjih kemikalij za vulkanizacijo in pospeševalcev: žvepla, tiuramov, tiazolov, gvanidinov, karbamatov*

(SR) **HALYARD* PURE**ZERO* HG5 bele nitrilne rukavice

- 12 in./30,5 cm dužina
- Bez akceleratora ◆
- Za levu i desnu ruku
- Teksturisane
- Za upotrebu u čistim prostorijama
- Samo za industrijsku upotrebu

OBAVEŠTENJE: OVA KARTICA TREBA BITI PRILOŽENA U PAKOVANJU ILI STAVLJENA NA RASPOLAGANJE KORISNICIMA OVIH RUKAVICA KAO MERA PREDOSTROŽNOSTI

Proizvod je sertifikovan prema Uredbi (EU) 2016/425 (Uredba PPE) od strane akreditovanog tela 2797 i prema Uredbi 2016/425 o ličnoj zaštitnoj opremi koju je sa izmenama i dopunama primenilo u Velikoj Britaniji Akreditovano telo 0086.

Upozorenje: Rukavice pružaju zaštitu od hemikalija (prskanja) i mikroorganizama.

Ove informacije se ne odnose na stvarno trajanje zaštite na radnom mestu i na razliku između smeša i čistih hemikalija. Hemijska otpornost procenjena je u laboratorijskim uslovima od uzoraka uzetih samo sa dlanova i odnosi se samo na testirane hemikalije. Ona može biti drugačija ukoliko je ta hemikalija korišćena u smeši. Preporučuje se da proverite da li rukavice odgovaraju predviđenoj upotrebi zato što se uslovi na radnom mestu mogu razlikovati od tipa testa u zavisnosti od temperature, abrazije ili propadanja. Prilikom upotrebe zaštitnih rukavica one mogu pružiti manji otpor opasnim hemikalijama zbog promena fizičkih svojstava. Pomeranje, cimanje, trljanje, propadanje nastalo usled kontakta sa hemikalijom, itd. može značajno smanjiti stvarno vreme korišćenja.

Kada su korozivne hemikalije u pitanju, propadanje može biti najbitniji faktor koji treba razmotriti pre odabira rukavica otpornih na hemikalije. Otpor na prodiranje procenjen je u laboratorijskim uslovima i odnosi se samo na testirane uzorke. Pre upotrebe proveriti da li na rukavicama postoje oštećenja ili nedostaci kao što su rupe ili poderotine. Ukoliko se rukavice pocepaju ili puknu tokom upotrebe, odmah ih bacite.

Uvek poštujte procedure svoje organizacije za navlačenje, svlačenje i korišćenje. Prvo operite ili dezinfikujte ruke. Obavezno ih potpuno osušite pre navlačenja. Da biste navukli rukavicu, ubacite ruku u manžetnu i pažljivo navucite preko ruke i zgloba. Ponovite to isto sa drugom rukavicom. Prilagodite po potrebi za udobnost i bolju motoriku. Da biste skinuli, uhvatite spoljašnji deo rukavice i pažljivo je svlačite sa ruke omogućavajući da se izvrne naopako. Stavite rukavicu smotanu u loptu u suprotnu ruku i ponovite prethodni korak. Bacite na odgovarajući način. Kada se ispravno navuku i svuku, rukavice štite korisnika i ne bi trebalo da dođe do problema sa drugom LZO opremom. Informacije o dodatnim preporukama za propisno navlačenje/svlačenje potražite na stranici halyardhealth.com/information.

Preporučena temperatura skladištenja: 25 °C.

◆ *Nije sačinjeno od sledećih hemikalija nastalih vulkanizacijom i akceleratorima: sumpor, tiurami, tiazoli, gvanidini, karbamati*

*Registered Trademark or Trademark of O&M Halyard, Inc., or its affiliates. ©2018.

(FI) HALYARD* PURE ZERO* HG5 Valkoiset nitriilikäsineet

- 12 in./30,5 cm pituus
- Kiihdytinvapaa♦
- Molempiin käsiin sopiva
- Karkeapintainen
- Puhdastilaympäristöön
- Vain teollisuuskäyttöön

HUOMAUTUS: TÄMÄ PAKKAUSSELOSTE TULEE TOIMITTAA TAI TEHDÄ SAATAVAKSI NÄIDEN KÄSINEIDEN KÄYTTÄJILLE TURVATOIMENA.

Tuote, jonka ilmoitettu laitos 2797 on sertifioinut asetuksen (EU) 2016/425 (“henkilönsuojainasetus”) mukaisesti ja henkilönsuojaimista annetun asetuksen 2016/425 mukaisesti, sellaisena kuin se on muutettuna hyväksytyn laitoksen 0086 toimesta siten, että sitä sovelletaan YK:ssa.

Varoitus: Käsineet antavat suojan kemikaaleja (roiskuminen) ja mikrobeja vastaan.

Nämä tiedot eivät heijasta suojauksen todellista kestoa työskentelypaikalla eivätkä seosten ja puhdaskemikaalien välistä eroa. Kemiallista kestävyyttä on arvioitu laboratorio-olosuhteissa vain kämmenosasta otetuista näytteistä, ja kestävyys koskee vain testattua kemikaalia. Se voi olla erilainen, jos kemikaalia käytetään seoksessa. On suositeltavaa varmistaa, että käsineet soveltuvat tarkoitettuun käyttöön, sillä työskentelypaikan olosuhteet voivat poiketa tyyppitestistä lämpötilan, hankauksen ja hajoamisen suhteen. Suojakäsineet voivat käytössä kestää vaarallista kemikaalia heikommin johtuen muutoksista fysikaalisissa ominaisuuksissa. Liikkeet, nypyt, hankaaminen, kemikaalikosketuksen aiheuttama hajoaminen jne. voivat vähentää todellista käyttöikää merkittävästi.

Syövyttävien kemikaalien kohdalla heikkeneminen voi olla tärkein huomioon otettava tekijä, kun valitaan kemikaalia kestäviä käsineitä. Läpäisyn kestävyyttä on arvioitu laboratorio-olosuhteissa, ja kestävyys koskee vain testattua mallikappaletta. Tarkista käsineet ennen käyttöä vikojen tai puutteiden, kuten aukot ja repeämät, varalta. Jos käsineet repeävät tai ne puhkaistaan käytön aikana, hävitä ne välittömästi.

Noudata aina työnantajan pukemista ja riisumista sekä käyttöä koskevia ohjeita. Pese tai desinfioi kädet ensin. Varmista, että kädet ovat kokonaan kuivat ennen pukemista. Pue käsine asettamalla käsi käsineensuuhun ja vetämällä käsine varovasti kädenselkämyksen ja ranteen yli. Toista vaiheet toisen käsineen osalta. Säädä istuvuutta tarpeen mukaan käyttömukavuuden ja sorminäppäryyden varmistamiseksi. Riisu käsine tarttumalla sen ulkopintaan ja vetämällä käsinettä varovasti kädestä kääntämällä se nurinpäin. Aseta palloksi mytätty käsine vastakkaiseen käteen ja toista sitten edellinen vaihe toisen käden osalta. Hävitä asianmukaisesti. Oikein puetut ja riisutut käsineet suojaavat käyttäjää eivätkä häiritse muiden henkilönsuojainten käyttöä. Lisätietoja käsineiden oikeista pukemis- ja riisumistavoista sekä niiden käyttösuosituksia on osoitteessa halyardhealth.com/information.

Suositeltu säilytyslämpötila 25 °C.

♦ *Ei muotoiltu seuraavien vulkanoivien kemikaalien ja kiihdytteiden kanssa: rikki, tiuraamit, tiatsolit, guanidiinit, karbamaatit*

(SV) HALYARD* PURE ZERO* HG5 Vita nitrilhandskar

- 30,5 cm längd
- Accelératorfria♦
- Passar båda händerna
- Strukturerad yta
- För renrumsmiljö
- Endast för industriellt bruk

OBS! BIPACKSEDELN SKA TILLHANDAHÅLLAS DEN SOM SKA ANVÄNDA HANDSKARNA SOM EN SÄKERHETSÅTGÄRD.

Produkten är certifierad enligt EU-förordningen 2016/425 (”PSU-förordningen”) av det anmälda organet 2797 och enligt förordningen 2016/425 om personlig skyddsutrustning enligt den ändring som ska tillämpas i GB av det godkända organet 0086.

Varning: Handskar ger skydd mot kemikalier (stänk) och mikroorganismer.

Den här informationen motsvarar inte skyddets verkliga varaktighet på arbetsplatsen och skillnaden mellan blandningar och rena kemikalier. Motståndet mot kemikalier har bedömts under laboratorieförhållanden från prover tagna endast från handflatan och gäller endast den testade kemikalien. Motståndet kan vara ett annat om kemikalien används i en blandning. Vi rekommenderar att du kontrollerar att handskarna är lämpliga för den avsedda användningen eftersom förhållandena på arbetsplatsen kan skilja sig från typtestet beroende på temperatur, nötning och nedbrytning. När skyddshandskar används kan de ge mindre motstånd mot den farliga kemikalien på grund av förändringar i de fysiska egenskaperna. Rörelser, revor, gnidning och nedbrytning som orsakas av kontakt med kemikalier med mera kan minska den faktiska användningstiden avsevärt.

Vid kontakt med frätande kemikalier är nedbrytning den viktigaste faktorn som bör beaktas när du väljer handskar med kemikaliemotstånd. Penetrationsmotståndet har bedömts under laboratorieförhållanden och omfattar endast det testade exemplaret. Kontrollera före användning att handskarna inte har några defekter som hål eller revor. Om handskarna rivs sönder eller punkteras under användning, kassera dem omedelbart.

Se alltid organisationens procedurer för på- och avtagning och användning. Tvätta eller desinficera först händerna. Se till att de torkar helt innan du tar på dig handskarna. För att ta på dig handsken, för in handen i manschetten och dra den försiktigt över handen och handleden. Upprepa med den andra handsken. Justera efter behov för komfort och rörlighet. För att ta av handsken, fatta tag i dess utsida och dra den försiktigt av handen, så att den vänds ut och in. Lägg den andra handsken i din motsatta hand och upprepa sedan föregående steg. Kassera på lämpligt sätt. När de tas på/av korrekt är handskar avsedda att skydda användaren, och inga gränssnittsproblem med annan personlig skyddsutrustning bör finnas. Se halyardhealth.com/information för ytterligare rekommendationer för korrekt av- och påtagning.

Rekommenderad förvaringstemperatur 25 °C.

♦ *Innehåller inte följande vulkaniserande kemikalier och acceleratorer: svavel, tiuramer, tiazoler, guanidiner, karbamater*

(TR) HALYARD* PURE ZERO* HG5 Beyaz Nitril Eldiven

- Uzunluk: 12 inç/30,5 cm
- Hızlandırıcı İçermez♦
- Her İki Ele Uyumlu
- Dokulu
- Temiz Oda Ortamı İçindir
- Yalnızca Endüstriyel Kullanım İçindir

DİKKAT: BU EK, BU ELDİVENLERİN KULLANICILARINA GÜVENLİK ÖNLEMİ OLARAK SUNULMALIDIR.

2797 numaralı Onaylanmış Kuruluş tarafından (AB) 2016/425 sayılı Yönetmelik (“KKD Yönetmeliği”) uyarınca ve 0086 numaralı Onaylanmış Kuruluş tarafından Birleşik Krallık'ta uygulanmak üzere değiştirildiği şekliyle, kişisel koruyucu ekipmanlarla ilgili 2016/425 sayılı Yönetmelik uyarınca onaylı ürün.

Uyarı: Eldivenler, kimyasallara (Sıçrama) ve mikroorganizmalara karşı koruma sağlamaktadır.

Bu bilgiler, iş yerindeki gerçek koruma süresini ve karışımlar ile saf kimyasallar arasındaki farkı yansıtmamaktadır. Kimyasal dayanıklılık, sadece avuç içinden alınan örnekler kullanılarak laboratuvar koşullarında test edilmiştir ve sadece test edilen kimyasal için geçerlidir. Söz konusu kimyasal, bir karışımda kullanılırsa farklılık gösterebilir. İş yerindeki koşullar sıcaklık, aşınma ve bozunmaya bağlı olarak, tip testindekilerden farklı olabileceği için eldivenlerin tesisin amaçladığı kullanıma uygun olup olmadığının kontrol edilmesi önerilmektedir. Aksi takdirde koruyucu eldivenler, fiziksel özelliklerdeki değişiklikler nedeniyle tehlikeli kimyasallara karşı daha az dayanıklılık gösterebilir. Kimyasallara temasın vs. neden olduğu hareketler, takılmalar, sürtünmeler, bozunmalar gerçek kullanım süresini önemli ölçüde kısaltabilir.

Aşındırıcı kimyasallar için kimyasallara karşı dayanıklı eldiven seçiminde bozunma, göz önünde bulundurulması gereken en önemli faktör olabilir. Penetrasyon direnci, laboratuvar koşullarında test edilmiştir ve sadece test edilen numune için geçerlidir. Kullanmadan önce eldivenlerde delik ve yırtık gibi herhangi bir kusur veya hata olup olmadığını kontrol edin. Kullanım sırasında yırtılan veya delinen eldivenleri hemen atın.

Her zaman kuruluşunuzun takma, çıkarma ve kullanma prosedürlerine bakın. İlk olarak ellerinizi yıkayın veya dezenfekte edin. Takmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun. Eldiveni takmak için elinizi manşete yerleştirin, elinizin ve bileğinizin üzerinden dikkatlice açın. Aynı işlemi ikinci eldiven için de yapın. Konfor ve el becerisi açısından gerektiği gibi ayarlayın. Eldiveni çıkarmak için dış tarafından kavrayın, dikkatlice çekerek iç yüzü dışa gelecek şekilde elinizden çıkarın. Top haline getirdiğiniz eldiveni diğer elinize alın ve ardından önceki adımı tekrarlayın. Uygun şekilde bertaraf edin. Doğru şekilde takıldığında/çıkarıldığında eldivenler kullanıcıyı korumak amacıyla tasarlanmıştır ve diğer KKD'lerle ilgili herhangi bir uyumsuzluk sorunu görülmemiştir. Doğru takma/çıkarma uygulamalarıyla ilgili başka öneriler için lütfen halyardhealth.com/information adresine bakın.

Önerilen saklama sıcaklığı 25 °C.

♦ *Su vulkanizasyon kimyasalları ve hızlandırıcılar ile formüle edilmemiştir: Sülfür, Tiuramlar, Tiyazollar, Guanidinler, Karbamatlar*

(JA) HALYARD* PURE ZERO* HG5ホワイトニトリルグローブ

- 12 in./30.5 cm（長さ）
- 加硫促進剤不使用♦
- 左右兼用
- 指先エンボス加工
- クリーンルーム環境対応
- 工業用途のみ

注意：この添付文書は、安全のための注意事項として、これらのグローブの使用者に提供または利用可能にする必要があります。

通知機関 2797 による規制 (EU) 2016/425（「PPE 規制」）および 個人用保護具に関する規制 2016/425 に認定された製品は、承認機関 0086 によって GB 単位で適用されるように修正されました。

警告：グローブを使用すると、化学物質（飛沫）や微生物との接触を防ぐことができます。

この情報は、実際の作業環境での防護持続時間を示すものではなく、また混合物と純化学物質の違いも加味していません。薬品に対する耐性は実験環境で掌からのサンプル採取にて行われており、試験済みの化学薬品にのみ適合します。混合された化学薬品を使用した場合、耐性結果が異なる可能性があります。作業場環境の状況は、温度や摩耗、劣化により検査とは異なる可能性があるため、グローブが使用目的に適しているかどうか確認することが推奨されます。使用する際に、物理的な特性の変化が原因で危険化学薬品に対する耐久性が低くなる可能性があります。動作、ほつれ、摩擦、化学物質との接触による劣化により、実際の使用可能時間が著しく減少することがあります。

腐食性化学物質に関しては、耐劣化が耐薬品保護グローブを選ぶ際に最も重要な要素です。耐貫通性は実験室条件下で評価され、試験済み検体にのみ関係します。ご使用前に、グローブに穴や裂傷などの欠陥や不具合がないか確認してください。使用中にグローブが破れたり穴が開いた場合は、直ちに処分してください。

ご所属の組織の着脱手順を常に参照してください。まず、手を洗うか消毒します。手袋を着用する前に手が完全に乾いていることを確認します。手袋を着用するには、袖口から手を挿入し、手と手首の上まで慎重に引っ張ります。もう片方の手袋も同様の手順を繰り返します。快適性と巧緻性のために必要に応じて調整します。取り外すには、手袋の外側を慎重につまんで手から引き抜き、裏返しにします。反対側の手で手袋を丸めてから、同様の手順を繰り返します。そして適切に廃棄します。
正しく着脱されれば、手袋はユーザーを保護し、その他のPPEとのインターフェースの問題はおこらないはずです。適切な手袋着脱を行うためのさらなる推奨事項に関しては、halyardhealth.com/informationご参照ください。

推奨保管温度25℃

♦ *以下の加硫系薬品および促進剤は配合されていません：硫黄、チウラム、チアゾール、グアニジン、カルバミン酸塩*

(KO) HALYARD* PURE ZERO* HG5 화이트 니트릴 글러브

- 길이: 12in/30.5cm
- 촉진제 없음♦
- 양손형
- 엠보싱 처리
- 클린룸 환경용
- 산업용으로만 사용

이 설명서는 장갑 사용자에게 안전 주의 조치로 제공해야 합니다.

인증 기관 2797의 규정(EU) 2016/425(“PPE 규정”) 및 영국에서 적용하도록 승인 기관 0086에서 개정한 개인 보호 장비에 대한 규정 2016/425에 따라 인증된 제품.

경고: 장갑은 화학약품이 튀는 경우 및 미생물로부터 보호합니다.

이 정보에는 작업장 내에서의 실제 보호 기간과 혼합물 및 순수 화학물질 간 구별이 반영되어 있지 않습니다. 손바닥에서 채취한 표본에서만 실험실 조건 하에서 내화학성을 평가했으며, 이는 시험한 화학물질에만 해당됩니다. 화학물질을 혼합물에서 사용하는 경우에는 다를 수 있습니다. 작업장 조건이 온도, 부식 및 열화에 따라 해당 유형 시험과 다를 수 있으므로, 해당 장갑이 의도한 용도에 적합한지 확인하시기를 권장합니다. 사용 시 보호 장갑이 물성의 변화로 인해 유해 화학물질에 대한 내성을 적게 제공할 수도 있습니다. 동작, 날카로운 물체에 걸림, 마찰, 화학물질 접촉 등으로 인한 열화로 실제 사용 시간이 크게 단축될 수 있습니다.

부식성 화학물질의 경우, 내화학 장갑을 선택할 때 가장 중요한 요소로 열화를 고려해야 할 것입니다. 침투 저항성은 실험실 조건 하에서 평가되었으며, 시험한 검체에만 해당됩니다. 장갑에 구멍이나 찢어짐과 같은 결함 또는 미비점이 없는지 검사한 후에 사용하십시오. 사용 중에 장갑이 찢어지거나 구멍이 나면 즉시 폐기하십시오.

착용, 제거 및 사용에 대한 조직의 절차를 항상 참조하십시오. 먼저 손을 씻거나 소독합니다. 착용하기 전에 완전히 건조되었는지 확인합니다. 장갑을 착용하려면 커프에 손을 넣고 손과 손목으로 조심스럽게 당깁니다. 두 번째 장갑으로 반복합니다. 편안함과 손 움직임을 위해 필요에 따라 조정합니다. 벗으려면 장갑의 바깥쪽을 잡고 손에서 장갑을 조심스럽게 잡아당겨서 뒤집어 놓습니다. 뒤집어 놓은 장갑을 반대쪽 손으로 잡고 이전 단계를 반복합니다. 적절하게 폐기하십시오. 올바르게 착용/벗었을 때, 장갑은 사용자를 보호하기 위한 것이며 다른 PPE와의 인터페이스 문제가 없어야 합니다. 적절한 착용/제거에 대한 추가 권장 사항은 halyardhealth.com/information을 참조하세요.

권장 보관 온도 25°C.

♦ *황, 티우람, 티아졸, 구아니딘, 카바메이트 등의 가황제 및 촉진제를 배합하지 않았습니다.*

(ZH) HALYARD* PURE ZERO* HG5 白色丁腈手套

- 长度 12 英寸/30.5 厘米
- 无催化剂♦
- 左右手通用
- 有纹理
- 针对洁净室环境
- 仅限工业使用

注：该说明书应作为安全注意事项提供给该等手套的使用者。

产品已通过公告机构 2797 的法规 (EU) 2016/425(“PPE 法规”)认证，并已通过经批准机构 0086 修订以适用于英国的个人防护装备法规 2016/425 认证。

警告：手套可以起到对化学品（溅出）和微生物的保护作用。

本信息未反应工作场所的实际防护持续时间以及混合物与纯化学品之间的区别。仅在实验条件下通过手掌测量耐化学性，仅与被测试化学品相关。化学品用于混合物时，情况有所不同。由于温度、磨损、降解等原因，工作场所的的条件可能与典型试验的条件有所不同，因此建议检查手套是否适用于预期用途。使用时，由于物理性质的变化，防护手套对危险化学品的抵抗性可能有所降低。化学接触引起的运动、钩破、摩

15-HM-049-0-03
*Registered Trademark or Trademark of O&M Halyard, Inc., or its affiliates. ©2018.
LBL-00025 Rev.3

擦、降解等，可能会严重缩短实际使用时间。

对于腐蚀性化学品，在选择防化手套时，降解可能是要考虑的最重要的因素。已在实验条件下测量抗渗透性，仅与检测的样本相关。使用前检查手套有无缺陷，如是否有洞或撕裂情况。如果手套在使用过程中被撕破或刺破，应立即丢弃。

务必参考您所在组织的穿脱和使用程序。首先，清洗或消毒双手。在穿戴之前确保双手完全干燥。要穿戴手套，将一只手插入手套袖口，然后小心拉动以覆盖手部和手腕。在第二只手套上重复这一动作。根据需要调整舒适度和灵活度。要取下手套，请抓住手套的外部，小心地将手套从手上拉下来，将手套内部翻转向外。将卷成一团的这只手套放在另一只手上，重复上一步骤。适当丢弃。正确穿戴/脱下手套是为了保护用户，并且不应存在与其他 PPE 的接口问题。请参阅 halyardhealth.com/information，了解有关正确穿脱方法的更多建议。

建议储存温度 25°C

♦*配方中不含下列硫化化学品和催化剂：硫、秋兰姆、噻唑、胍类、氨基甲酸盐*

(TH) HALYARD* PUREZERO*ถุงมือไนไตรล์ HG5 สีขาว

- ความยาว 12 นิ้ว/30.5 ซม.
- ไม่มีสารที่เป็นตัวเร่ง♦ •ไม่ทำให้เกิดผิวหนังอักเสบ
- สวมได้ทั้งสองมือ
- ลวดลายพื้นผิว
- สำหรับสภาพแวดล้อมห้องปลอดเชื้อ
- สำหรับใช้ในอุตสาหกรรมเท่านั้น

หมายเหตุ: ส่วนแทรกนี้ควรได้รับการตกแต่งหรือจัดหาให้กับผู้ใช้ถุงมือเหล่านี้เพื่อเป็นการเตือนในเรื่องความปลอดภัย

ผลิตภัณฑ์ได้รับการรับรองตามระเบียบข้อบังคับ (EU) 2016/425 ("PPE Regulation") จากหน่วยงานตรวจสอบอิสระ 2797 และ ระเบียบข้อบังคับ 2016/425 เรื่องอุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล ซึ่งได้รับการปรับปรุงเพื่อใช้ในสหราชอาณาจักร จากหน่วยรับรองระบบ 0086

คำเตือน: ถุงมือป้องกันสารเคมี (การสาดกระเซ็น) และจุลินทรีย์

ข้อมูลนี้ไม่ได้สะท้อนระยะเวลาการป้องกันในสถานที่ทำงานที่แท้จริง ตลอดจนความแตกต่างระหว่างสารผสมและสารเคมีบริสุทธิ์ ความต้านทานสารเคมีได้รับการประเมินภายใต้สภาพห้องปฏิบัติการจากตัวอย่างที่นำมาจากฝ่ามือเท่านั้น และเกี่ยวข้องกับสารเคมีที่ทดสอบเท่านั้น อาจแตกต่างกันหากใช้สารเคมีในสารผสม ขอแนะนำให้ตรวจสอบว่าถุงมือมีความเหมาะสมกับจุดประสงค์การใช้งานหรือไม่เนื่องจากสภาพการทำงานอาจแตกต่างไปจากประเภทที่ทดสอบ ซึ่งขึ้นอยู่กับอุณหภูมิ การเสียดสี และการเสื่อมสภาพ ขณะใช้งาน ถุงมือป้องกันอาจให้ความต้านทานต่อสารเคมีอันตรายน้อยเนื่องจากการเปลี่ยนแปลงในคุณสมบัติทางกายภาพ การเคลื่อนไหว การขัดขวาง การถู การเสื่อมสภาพที่เกิดจากการสัมผัสสารเคมี ฯลฯ อาจทำให้เวลาการใช้งานจริงลดลงอย่างมีนัยสำคัญ

สำหรับสารเคมีที่มีฤทธิ์กัดกร่อน การเสื่อมสภาพอาจเป็นปัจจัยที่สำคัญที่สุดในการพิจารณาเลือกถุงมือที่ทนต่อสารเคมี ความต้านทานการซึมผ่านได้รับการประเมินภายใต้สภาพห้องปฏิบัติการและเกี่ยวข้องกับตัวอย่างที่ทดสอบเท่านั้น ก่อนใช้ ควรตรวจเช็คถุงมือเพื่อมองหาข้อบกพร่องหรือความไม่สมบูรณ์ เช่น รูและการฉีกขาด หากถุงมือถูกฉีกขาดหรือเป็นรูในระหว่างการใช้งาน ให้กำจัดทิ้งทันที

โปรดปฏิบัติการตามขั้นตอนขององค์กรของคุณสำหรับการสวมใส่ การถอด และการใช้งาน อันดับแรก ให้ล้างมือหรือฆ่าเชื้อ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าถุงมือแห้งสนิทก่อนสวมใส่ ในการสวมถุงมือ ให้สอดมือเข้าไปในปลอกข้อมือและค่อยๆ ดึงขึ้นไปเหนือมือและข้อมือ ทำแบบเดิมกับถุงมืออีกข้าง ปรับตามต้องการเพื่อความสบายและความคล่องแคล่วในการออก ให้จับด้านนอกของถุงมืออย่างระมัดระวัง ดึงถุงมือออกจากมือ แล้วกลับเอาด้านในออก จับถุงมือที่ม้วนด้วยมืออีกข้าง แล้วทำตามขั้นตอนก่อนหน้าอีกครั้ง ทิ้งอย่างเหมาะสม เมื่อสวมใส่/ถอดอย่างถูกต้อง ถุงมือมีวัตถุประสงค์ในการปกป้องผู้ใช้และไม่ควรมีปัญหาในการควบประสานเมื่อส่วมใส่ร่วมกับ PPE อื่นๆ โปรดดูที่ halyardhealth.com/information สำหรับคำแนะนำเพิ่มเติมเกี่ยวกับแนวทางปฏิบัติในการสวมใส่/ถอดอุปกรณ์ที่เหมาะสม

อุณหภูมิการจัดเก็บที่แนะนำ 25°C

♦*สูตรไม่มีสารเคมีวัลคาไนส์และสารเร่งปฏิกิริยาต่อไปนี้: ซัลเฟอร์, ไธยูแรม, ไทอะโซล, กัวนิดีน, คาร์บาเมท*

(MS) HALYARD* PUREZERO* Sarung Tangan Nitril Putih HG5

- 12 in./30.5 cm Panjang
- Bebas Pencepat♦
- Kedwicekatan
- Bertekstur
- Untuk Persekitaran Bilik Bersih
- Untuk Kegunaan Industri Sahaja

NOTIS: SISIPAN INI HARUS DILENGKAPKAN ATAU DIJADIKAN TERSEDIA KEPADA PENGGUNA SARUNG TANGAN INI SEBAGAI LANGKAH-LANGKAH KESELAMATAN.

Produk yang diperakui Peraturan (EU) 2016/425 ("Peraturan PPE") oleh Badan yang Dimaklumkan 2797 dan Peraturan 2016/425 berkenaan peralatan perlindungan peribadi, seperti yang dipinda untuk di gunakan di GB oleh Badan yang Diluluskan 0086.

Amaran: Sarung tangan memberikan perlindungan terhadap bahan kimia (Percikan) dan mikroorganisma.

Maklumat ini tidak mencerminkan tempoh sebenar perlindungan di tempat kerja dan pembezaan antara campuran dengan bahan kimia. Ketahanan bahan kimia telah dinilai di bawah keadaan makmal daripada sampel yang diambil daripada tapak tangan sahaja dan berkaitan sahaja dengan bahan kimia yang diuji. Ia boleh menjadi berbeza jika bahan kimia digunakan dalam campuran. Anda disarankan untuk menyemak bahawa sarung tangan adalah sesuai untuk kegunaan yang dimaksudkan kerana keadaan di tempat kerja mungkin berbeza daripada ujian jenis bergantung pada suhu, pelelasan dan degradasi. Apabila digunakan, sarung tangan perlindungan mungkin memberikan ketahanan yang kurang terhadap bahan kimia yang berbahaya disebabkan perubahan dalam sifat fizikal. Pergerakan, penarikan, penggeseran, degradasi yang disebabkan oleh sentuhan bahan kimia dll. mungkin mengurangkan masa penggunaan sebenar secara ketara.

Untuk bahan kimia yang menghakis, degradasi boleh merupakan faktor yang penting untuk dipertimbangkan dalam pemilihan sarung tangan tahan bahan kimia. Ketahanan penusukan telah dinilai di bawah keadaan makmal dan hanya berkaitan dengan spesimen yang diuji. Sebelum penggunaan, periksa sarung tangan untuk melihat sama ada terdapat kecacatan atau ketaksempurnaan seperti lubang dan koyak. Jika sarung tangan terkoyak atau mempunyai lubang semasa penggunaan, lupuskannya serta-merta.

Sentiasa rujuk prosedur organisasi anda untuk pemakaian, penanggalan dan penggunaan. Mula-mula, cuci atau nyahjangkit tangan. Pastikan tangan kering sepenuhnya sebelum pakai. Untuk memakai sarung tangan, masukkan tangan ke dalam kuf dan tarik ke atas tangan dan pergelangan tangan dengan teliti. Ulangi dengan sarung tangan kedua. Sesuaikan mengikut keperluan bagi keselesaan dan ketangkasan. Untuk menanggalkan, genggam bahagian luar sarung tangan, tarik keluar sarung tangan dengan teliti daripada tangan, terbalikkan bahagian dalam ke luar. Letakkan sarung tangan bergulung itu di tangan yang satu lagi, kemudian ulangi langkah sebelumnya. Buang sarung tangan dengan wajar. Apabila dipakai/ditanggalkan dengan betul, sarung tangan bertujuan melindungi pengguna dan tidak harus ada masalah antara muka dengan PPE lain. Rujuk halyardhealth.com/information untuk mendapatkan cadangan tambahan bagi amalan pemakaian/penanggalan yang betul.

Suhu storan yang disyorkan 25°C.

♦*Tidak diformulasikan dengan bahan kimia dan pencepat pemvulkanan berikut: Sulfur, Tiuram, Tiazola, Guanidina, Karbamat*

*Registered Trademark or Trademark of O&M Halyard, Inc., or its affiliates. ©2018.

HALYARD* PUREZERO* HG5 White Nitrile Gloves

Permeation Test EN 16523-1:2015+A1:2018			Degradation Test EN ISO 374-4:2019
Chemical	**Breakthrough Time (min.)**	**Performance Level**	**Degradation %**
Sodium Hydroxide, 40% (K)	>480	6	-57.3
Formaldehyde, 37% (T)	>480	6	19.0
Hydrogen Peroxide, 30% (P)	>480	6	-22.7

ISO 21420:2020 Dexterity Classification = 5

HALYARD* PUREZERO* HG5	
	White Nitrile Gloves
XS (5.5)	CLN30512XS
S (6.0 - 6.5)	CLN30512SM
M (7.0 - 7.5)	CLN30512MD
L (8.0 - 8.5)	CLN30512LG
XL (9.0-10.0)	CLN30512XL
XXL (10.5-11.0)	CLN305122XL

(EN) SYMBOLS GLOSSARY

	Do not re-use		Indicates a product that needs protection from heat and radioactive sources.
NON STERILE	Indicates that a product has not been subjected to a sterilization process		Dispose of in accordance with local authority regulations
LATEX	Indicates that the product does not contain natural rubber latex	ISO 374-5:2016 VIRUS	Indicates the product protects the users against bacteria, fungi, and viruses per ISO 374-5:2016
	Indicates that the product is safe for food contact	ISO 374-1/TYPE B KTP EN ISO 374-1:2016+A1:2018	Indicates the product provides a Type B level of chemical permeation protection per EN ISO 374-1:2016+A1:2018. The three tested chemicals are identified by their code letter (KTP) marked under the pictogram.
	Indicates a product that needs to be protected from moisture	**AQL 1.0 Level 2 GI**	Acceptable Quality Level, Performance Level, and Inspection Level for Water Leak Testing – AQL 1.0 Level 2 G1
DOC	**halyardhealth.com/information**		Indicates the need for the user to consult the instructions for use and the declaration of conformity located at the referenced URL

https://halyardhealth.info/cleanroom

CE 2797
(PPE Cat. III)

UK CA 0086

O&M Halyard, Inc., 1220 Old Alpharetta Rd., Ste. 320, Alpharetta, GA 30005; In USA, please call 1-844-425-9273 • halyardhealth.com
EC REP ArcRoyal Unlimited Company, Virginia Road, Kells, Co Meath, Ireland
O&M Halyard Belgium BV, Berkenlaan 8B, 1831 Machelen (Brab.), Belgium
UK RP: RLD Quality Limited Centenary House, Peninsula Park, Rydon Lane, Exeter, EX2 7XE, United Kingdom
Product certified to the Regulation (EU) 2016/425 by Notified Body 2797 BSI Group The Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, and to the Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment, as amended to apply in Great Britain by Approved Body BSI Assurance UK Ltd (0086) Kitemark Court, Davy Avenue, Milton Keynes, MK5 8PP
Sponsored in Australia by O&M Halyard Australia Pty Ltd., Tenancy 1, Level 1, Triniti 3, 39 Delhi Road, North Ryde NSW 2113
販売元 O&M Halyard Japan合同会社 東京都港区芝公園2-6-3 芝公園フロントタワー12階

*Registered Trademark or Trademark of O&M Halyard, Inc., or its affiliates. ©2018. All rights reserved.
Patent and/or Pending Application. See www.halyardhealth.com/patents. 2025-08-05

15-HM-049-0-03